• CHILD SAFETY TIPS FOR NEWCOMERS
• ASIAN LEADERS REACT TO GUN LAW
• BEN TOM DISCUSSES CITY ISSUES

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 29 • JULY 21, 1982 • 25 CENTS

Farm Animals Visit Chinatown Youth

Chinatown youths play with a rooster in the main yard of Cameron House. The rooster, along with sheep, goats, and other farm animals, were brought to Cameron House last Thursday by the Sonoma County 4-H Club and the California Farm Bureau as part of a "Farm Day." Nearly 1,000 youths turned out to pet the animals and see animals that are often only seen in books or on TV. Said one participant, "It was a lot of fun and I hope they come back!"

Court Rules INS 'Sweep Raids' Unconstitutional

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO – The US Ninth Circuit Court of Appeals last week ruled that three Immigration and Naturalization Service raids on garment factories in Los Angeles were in violation of Fourth Amendment rights and therefore illegal, and that in the future, reasonable suspicion about a specific worker, and not general suspicion towards the entire workforce, would be needed before a jobsite could be raided. The INS is expected to appeal the decision.

"We feel the Fourth Amendment rights of workers would be impermissibly diminished were we to sanction the unconstrained use of warrantless, detentive questioning . . . which is frightening to the workers, intrusive and often based on nothing more than inarticulate hunches," wrote Judge J. Blaine Anderson in *International Ladies Garment Works' Union v. Sureck.*

INDIGNITY

The class-action suit was filed in 1978 and sought declaratory relief from the common INS practice of "sweep raids" in which immigration agents, often acting upon anonymous tips, raid a factory, posting agents at all exits and entrances to prevent any workers from leaving.

"To assert that the (law) justifies the detentive questioning of an entire workforce simply ignores the truism that innocent citizens and aliens legally employed at suveyed factories enjoy the same right to be free of the indignity of artitrary government intrusions which the Fourth Amendment grarantees all individuals," Anderson wrote in the 38-page opinion.

The four plaintiffs named in the suit included two US citizens, Herman Delgado and Ramona Correa, and two legal resident aliens, Francis Labonte and Marira Miramontes, all of whom were subjected to questioning by INS agents. Based on such factors as clothing, facial appearance, hair color, demeanor, language and accent, agents had selected the four for questioning.

UNCERTAIN

Anderson wrote that suspicions concerning specific individuals must be based on objective facts which would be decided on a case-by-case basis.

"Whether 'excessive nervousness' or 'studied nonchalance' of a suspected illegal alien . . . would be sufficient . . . is basically a factual question to be resolved on a case-by-case basis," Anderson told the *Los Angeles Daily Journal.*

While the ruling is expected to have widespread effect, and was roundly hailed by the Mexican American Legal Defense and Education Fund, which had filed a friend-of-the-court brief in the suit, its exact role is still uncertain.

"It sounds nice . . . to the public, it may sound that the INS can't go in and hassle people on jobs, but for immigration attorneys, it doesn't really mean much," Bill Ong Hing of the Golden Gate University Law Clinic told *East/West.* Hing noted that under a 1977 administrative decision rendered by the Board of Immigration Appeals, it doesn't matter if INS raids, based on reasonable suspicion of the presence of illegal aliens, violate the Fourth Amendment rights of illegal aliens.

DISCOURAGING

Based on the administrative ruling, and the apparent lack of any restraining order forbidding the INS from continuing such raids, Washington has indicated that such sweep raids will continue, Hing reported.

"The only time that such a ruling would really have any effect is if it includes monetary awards for damages," Hing said.

"I'm happy to see the ruling, and I hope that it has an effect on discouraging the INS from conducting this type of (generalized) raid," Hing added. "But I'm not sure it will have any effect on deportable or illegal aliens who are rounded up in this way, because of the earlier administrative ruling."

SF District Director of the INS David Ilchert told *East/West* that no decision had been reached on whether or not the immigration service will request another hearing or appeal the decision.

EXITS

"Our legal department is still considering what action to take... There's no question that the decision does seriously impact on the ability of the Immigration and Naturalization Service to seek illegal al iens that are at work sites," Ilchert said.

Ilchert reported that the "surveys," as the INS refers to the jobsite raids, will be resumed, but that they will be conducted under new guidelines.

"We will continue to seek illegal aliens at jobsites within the US, but the operations will conform with the decision of the

continued on page 2

Bank Expansion Gets OK, Tenant Lawsuit Settled

SAN FRANCISCO—The Bank of Canton proposed expansion project at Clay and Montgomery Streets cleared the final hurdle last Thursday when the Planning Commission approved the project, which will entail the demoliton of four buildings, including a 22-unit residential hotel at 621 Clay Street.

"REASONABLE"

A lawsuit filed by the former tenants and charging the bank with violating the city's hotel conversion regulations was settled the day before the hearing, and no opposition to the expansion project was voiced at the afternoon hearing.

The settlement stipulated that the bank would "cause to be built" 22 units of new housing, for which monthly rents would be set at $100 for single units and $125 for doubles, with future rent increase limited to 7% annually. The building will be managed by the nonprofit Chinatown Community Housing Corporation and the landlord will pay all PG&E bills for the next 30 years. The displaced tenants and low-income elderly will be given preference in rentals, and an emergency buzzing system, elevators, laundry and an elderly recreation deck floor will be included in the design.

Describing the settlement discussions as "nice and reasonable," Gordon J. Lau, representing the bank, told the commission that the bank will also post a $480,000 irrevocable letter of credit to assure that the project is completed. Lau also noted that the bank had received a letter from the city dated February 9, 1982, which notified the bank that it was exempted from hotel unit replacement when the hotel, which it purchased in November 1980, will be demolished to make room for the new headquarters.

Lau also reported that the bank intends to improve the representation of Asian Americans on the construction work force.

UNPRECEDENTED

"A study done by the Human Rights Commission in 1979 showed that Chinese Americans accounted for only 1.1% of the construction industry workforce. The bank unilaterally agreed to work with constructors to increase the numbers of minorities in the industry and at the job site," Lau told the panel, adding that the bank will work closely with Chinese for Affirmative Action to ensure the success of recruitment efforts.

Lau said he hopes the project will be a "role model" for other developers to follow, and cited the settlement as an "excellent solution to the community problem."

"For the Bank of Canton to construct new housing to replace those residential units proposed for demoliton is unprecedented . . . especially for San Francisco," commented tenants' attorneys Ed Lee from the Asian Law Caucus and Larry Yee of Legal Assistance, in their press statement. None of the attorneys were available for further comment.

"It will be very nice when its finished, and will be a good addition to the community," Bank of Canton vice-president Danny Lee said of the new headquarters. Demolition of the existing buildings is scheduled to begin in August, with the building starting next December. The tentative completion date is in mid-1984, Lee reported. During construction, the bank operations will move across the street to 636 Clay Street.

Lee was also proud of the replacement housing project, and grateful for the community support shown by the presence of community workers at the hearing.

"We'd ideally like to put the housing in Chinatown, but there's really no space available," Lee noted. "Besides, the Richmond is considered to be the 'New Chinatown' with lots of Chinese restaurants and stores, and should

continued on page 6

EAST/WEST
ue, Suite 307
A 94108

94102PERISAOO
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, C.A.
East/West (ISSN 0012-8589)

INS

continued from page 1

ninth circuit. We are issuing guidelines to field teams within the district of the ninth circuit which list conditions for the searches which are within the restriction set by the ruling. With these operational guidelines, we should be able to maintain our operations," Ilchert said.

Noting that the court ruling specifically objected to the stationing of immigration agents at the exits of jobsites to prevent workers from leaving, creating "a feeling within the person that he was not at liberty to walk away," Ilchert said that such a situation would now be prevented and their operations would be "moditied." Ilchert specifically stated that agents would no longer be stationed at exits, although such a move will affect the effectiveness of their raids.

"There's no question that the office will now back away from certain situations, and that more people will flee . . . We are issuing guidelines that stipulate the manner in which to conduct raids that will not create the type of situation occurring in the Los Angeles case," Ilchert said.

US District Court Judge Laughlin E. Waters had initially ruled in favor of the INS in the case, maintaining that the INS questioning was authorized under the Immigration and Nationality Act and that the suspect workers were not detained to a degree which would violate the Fourth Amendment.

However, the appeals court charged that Judge Waters had made a major error in saying that the Fourth Amendment doesn't apply to INS questioning of factory workers. While the INS didn't actually arrest the workers, they did station agents at each exit, making it clear that the workers were not free to leave, the court noted.

The court recognized the authority of INS agents to question anyone believed to be an alien, based on "reasonable suspicion," but ruled that the suspicion of some illegal workers can not justify the detention of the entire workforce □

Reader Hits 'Oriental Mind' Article on Silicon Valley Scandal

LETTERS

(The following letter refers to a column which appeared in the 7/7/82 edition of the Commercial Daily News. *In the column, "Business Beat," author Christopher Menkin writes, referring to the recent arrest of Japanese computer executives for allegedly buying US computer trade secrets [E/W 6/30/82],*

"While it definitely does not have the severity of Pearl Harbor, the thinking is still there. We must understand the Oriental mind. Pearl Harbor was fair because it was war. While the world as far as we were concerned was at peace, to the Japanese it was not. They were at war.

"We are again at war, this time over the latest electronic technology.

"The Japanese have been caught stealing. They admit the theft; they had no choice but to make the admission. . . . Their response seems out of the Watergate decade that they were only doing what the practice is.

"Next they will say the only thing Hitachi did wrong was get caught.

"We have a glaring trade imbalance with Japan, caused by such things as Japanese importing laws and government support of so-called private industry, and now we are to have a lopsided code of ethics.

"This invasion by Japan was a sneak attack at our electronics industry. It was not only unfair and unethical but illegal. . . .

"And now the Japanese are complaining they are being treated unfairly. They claim that Hitachi and Mitsubishi executives were trapped and didn't know what they were doing. That's about as credible as Richard Nixon saying on national TV, 'I'm not a crook.'

"And the Japanese government claiming stealing is what the Americans do.

"Perhaps when the Japanese in their different language put these two words together, business and ethics, they have a new meaning. . . ."—Ed.

To East/West:

Christopher Menkin's July 7th article titled "Japan's Sneak Attack" was an extremely racist and despicable piece of writing. It was an insult to all persons of Asian ancestry throughout the world.

He stated that the alleged theft of IBM electronic technology was the result of the "Oriental mind." He happens to be defaming over one-half of the world's population with such a sweeping statement. He is lumping together millions of individuals and hundreds or possibly thousands of cultural, ethnic and sociological groups and condemning them for the alleged crime committed by a group consisting of many ethnic and national origins.

After the Lockheed scandal was unveiled, involving millions of dollars, what if Asian writers proclaimed that it was the result of typical American mores, thinking and methods, and that Asians must understand the "Caucasian mind" in order to deal with them. I am certain that Mr. Menkin would resent such articles.

If a crime has been committed under our laws, I certainly would not condone it for a moment. However, what happened to our American principle of defendants not being deemed guilty until proven to be so in a court of law?

It is interesting to note that it is being alleged that one of the key American figures involved in this IBM case is said to have obtained information concerning Fujitsu's "Fortran 77" and passed it on to IBM.

The point I would like to stress is that if a crime has been committed, let the guilty individuals or companies face the consequences. Let us not begin to make wild accusations and statements based on race, color and religion. The United States and Japan are the two largest economic powers of the free world. It is in the best interest of both nations to work together in friendship, harmony and peace to resolve our economic and trade problems.

Steven J. Doi,
San Francisco

Kenneth Hoh Restates Support of Asian Teachers at Peralta

To East/West:

I want to thank you for the balance of the article, "Action Policy at Peralta," in the June 23, 1982 issue of *East/West*.

After reading the statement made by the students that I had done nothing to help Asians, I wish to state that I have protected several Asian programs threatened to be cut off while we still had a surplus of funds, not once but several times. In addition, I was instrumental in the hiring of the first Asian dean ever in the Peralta District.

You may be assured that my goal will be to hire back the laid-off Asian teachers once funds become available. Also I shall continue to press for Asians in higher management roles in the Peralta District.

Kenneth B. Hoh,
Oakland

Upper Grant Fair Hailed as Success

To East/West:

The artists and merchants of the Upper Grant Ave. Street Fair wish to express their appreciation for the coverage you gave our fair which took place on June 19 and 20. We had a well-attended, high quality fair with a warm atmosphere. We know that your coverage contributed significantly to our success. Thank you very much.

Virginia Macchiarini, Director
Upper Grant Ave Street Fair
Committee

EDITORIAL

A Salute to Cantonese Opera

Many oldtimers in our community still remember the days when Sun Sing Theater staged Cantonese opera and played to capacity audiences every night. In recent years, occasionally around the time of Chinese New Year, a few opera stars would come from Hong Kong to organize a troupe to give some performances. But, as stage costs escalate and the audience dwindles, it is getting more difficult every year to put on Cantonese opera. Even in Hong Kong, where there are more than five million Cantonese, the only opera house turned into a movie theater over a decade ago, and there is seldom a fully-staged opera performance in the city.

Cantonese opera, together with many traditional art forms, have been victims of China's modernization and Westernization attempts beginning at the turn of this century. It is therefore not surprising to see that many Chinese Americans have never seen a Cantonese opera. In the olden days, even in the rural areas in China where there was no theater and visiting troupes only came infrequently, children were taught stories popularized by operas and sang operatic tunes. This tradition is gone forever.

This is the reason why we are glad to see that China is giving many traditional art forms state support; without it they would surely die.

Under state sponsorship, not only are there regular performances held in many cities in Guangdong and in the Chinese communities in Southeast Asia, there is an opera training academy in Guangzhou. The academy helps to preserve old plays, improve on acting techniques, and train young people to become a new generation of actors and actresses. Under the leadership of many well-known opera stars, the academy injected new spirit into this ancient art form, and gave it a new lease on life. Each play is carefully studied and edited for historic and literal accuracy, and for better dramatic effects. Performers seriously study their parts, and do not ad lib on stage as in the past. Directors are assigned to every play. Special attention is paid to lighting, music, costume, set, and other aspects of a performance.

This is no simple task for the Chinese Culture Foundation to bring the Guangdong Yue Opera Troupe to San Francisco this week. We salute the culture foundation and its many sponsors and volunteers for their tireless efforts to make this event possible. The opera will play for a week at the Warfield Theater beginning July 23.

For many oldtimers who are opera buffs, there is no need for us to reiterate the virtues of Cantonese opera. But for our younger generation, we would urge them to make some effort to see just one performance. This may be their once-in-a-lifetime chance to see a full-cast, live performance. They may not fall in love with Cantonese opera by watching just one play, but it will give them some idea of the richness of singing styles, colorful setting and costume, and the sheer delight of this art form.

We heartily welcome the 55-member Guangdong Troupe, led by well-known stars Hong Xiannu and Chen Xiaofeng, and wish them every success. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)
Address _____ Apt. No. _____
City _____
State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc,. 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Director of Advertising), Jim Moore (Senior Account Manager), Diane Chen, Cecillia Eng and Kam Lee; Readers Service: Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

Symposium Addresses Problems Of Racial, Ethnic Violence

By PAUL JUSTI

OAKLAND—The Governor's Task Force on Civil Rights, operating in conjunction with the state Department of Fair Employment and Housing (DFEH), last week held workshops and a symposium at Mills College to discuss racial, ethnic and religious violence and ways to resolve such problems. Many issues were raised, but the need to educate the public and address economic problems emerged as the most important means to eliminate such violence.

INCIDENTS

"There's no doubt that it's becoming more of a problem [for Asian Americans]," Dale Minami, a member of the state Commission on Fair Employment and Housing, told *East/West*. He cited incidents of racially motivated violence agains Asian Americans throughout California.

"There have been incidents in Sacramento, San Jose, Orange County. In Monterey, the competition from Vietnamese fishermen has resulted in problems with the Ku Klux Klan, and there are Klan flyers suggesting that the Vietnamese go back where they came from," Minami noted.

In Texas, a judge recently forbid the Klan from training a private army to be used to intimidate Vietnamese fishermen, indicating the seriousness of the conflict (*E/W* 6/30/82). Minami also noted that there has been violence between minority groups, such as the attacks on Asian Americans in the Hunter's Point area, by black youths upset by rumors that Asian Americans were getting preferential treatment in the allocation of low-cost housing (*E/W* 6/9/82). "It's minority versus minority, fighting for scarce resources," Minami said.

EDUCATE

Peter Cohn, chairman of the monitoring committee for the task force, addressed the symposium and stressed that everyone has a role in preventing such violence. Cohn, an attorney for the National Association for the Advancement of Colored People (NAACP), called on the press and community leaders to educate the public about ways to eliminate such violence.

"Church leaders have a weekly audience and they are a natural source to reduce racial tensions. Churches ought to use the pulpit to reduce racial tensions," Cohn suggested. "One of the ways to reduce racial confict is to have responsible religious leaders willing to use their position to address racial issues."

Cohn also spoke of the "major and vital role" of the media in reducing racial conflict. "Media have the option of projecting negative images [of racial and ethnic groups]," he noted, and called on the media to project more positive images of minority groups. "There's a major need for improvement of the overall projection of racial and ethnic images."

Noting that "education is the key," Cohn suggested that there be guidelines on how to report incidents of racial violence. As an example of the problems with press coverage of racial and ethnic conflict, Cohn mentioned an anti-Klan rally in southern California, attended by Tom Metzger, the Klan member who ran for Congress. Metzger's presence at the rally was given much greater coverage by the press, overshadowing the rally itself, Cohn said.

COUNCIL

"We recognize the need for protection [for the press], but we feel we'd be remiss if we didn't address the issue. We're talking about assisting the press, not curtailing it," Cohn said, acknowledging that "guidelines" for the media is a delicate and controversial issue.

Oakland Vice Mayor Richard Spees also addressed the gathering, citing ways in which Oakland has dealt with often severe racial tensions. Of particular importance was the New Oakland Community Council, made up of business leaders, labor, and minority members, which discusses racial problems and seeks to develop effective solutions.

The influence of economics on racial relations was also noted by Spees. "Until we have a better employment picture, we are going to have problems with racial tension. One way to reduce racial conflict is by helping people become employable," Spees said, calling on the business community to speak out on issues and to support affirmative action goals. "We have to have equity participation for ethnic communities."

Final comments of the symposium were provided by Alice A. Lytle, chairwoman of the task force, who summed up the sentiments of the symposium: "There should be no attempt to place blame; that's counterproductive. We're all responsible for the problem being here. We're all responsible for the problem going away," she said.

The task force earlier held three public hearings, in Sacramento, Fresno, and LA, to hear public testimony on incidents of racial, ethnic and religious violence. Symposiums like that held at Mills College will also be presented in Alta Loma (July 21–22) at Chaffey Community College and in Fresno (July 28–29) at Fresno City College. For information, contact Diane Utsumi at (916) 323-5287. □

State Board of Ed Adopts Strict Textbook Guidelines

SACRAMENTO – A strong set of standards to ensure legal compliance in school curriculum materials for public school children was adopted by the California State board of Education recently. The regulations mandate that all state public school textbooks and supplementary materials be free from all racist and sexist content and portrayals, and that the contributions of minorities and women be included.

EFFECTIVENESS

The standards are more specific than previous guidelines established by the Board in the 1975 Legal Compliance Review Process.

"The standards are clearer in assisting the review board in weeding out material in textbooks which are racist or sexist," expained Allan L. Seid, board president of the Asian Pacific American Advocates of California (APAAC).

In November 1980, APAAC and 33 other Asian groups were among the 87 who protested the board proposal to reduce the review of supplementary materials to 25% and who questioned the effectiveness of the review process, as well as the low representation of minorities in the review panels (*E/W* 12/3/80).

The board later changed their plans and in February 1981 formed a seven-member task force, the Legal Compliance Review Committee (LCRC), which set out to analyze minority representation in textbooks and the effectiveness of the review process (*E/W* 4/22/81). The task force presented their findings to the board, which took action July 8 to adopt standards on which to base their review.

BALANCED

"Up to now the evaluating tool has been rather sketchy as to what is compliant," explained Amy Okanao, a member of the task force. "In the past, the panel recognized one aspect in their review of textbooks."

Whereas before, a textook that portrayed a minority in a stereotypical role could be balanced by setting the scene in the country, or having another character in a more positive role, the new standards would require a balance within each of eight criteria, of which male/female and ethnic diversity portrayals are only two.

In this way, publishers are told specifically why a book is non-compliant, rather than receiving a set of vague explanations which the board may be unable to clarify, Okanao noted.

Without legal clearance from the board's review board, consisting of volunteers from throughout the state, a publisher cannot have his book submitted to the final stage of approval in the curriculum commission. Once a year, panels review textbooks and related materials in one particular subject over six-year cycle. (Social Science books are being reviewed this year.)

DIVERSITY

"The importance of this action is that there has been an absence of Chinese Americans and other minorities and women in school textbooks," Seid pointed out.

"After 12 years of public school, many [minority] children have had an identity problem in terms of where they belonged," he said.

School children have had an incomplete education in terms of learning about the diversity of ethnic cultures and the distinction between their family's country and their new country in America, Seid maintained. Especially noteworthy is the contribution of minorities in America's history, which up to now consisted of mainly "one sentence about the Chinese helping to build the railroads," Seid said.

"Communities and parents can help too by looking at the books their children are reading," Okanao suggested. Everybody should be active in eliminating textbooks which are inaccurate or offensive, she said. □

Signs Point to Continuing Arms Sales to Taiwan

WASHINGTON — President Reagan has decided to continue selling F-5E fighter aircraft and other armsto Taiwan, according to a Knight News Service release last week. The President has rejected a State Department recommendation to phase out the F-5E coproduction agreement with the Nationalists. He is expected to notify Congress of his intention ot sell arms to Taiwan within a few weeks. □

Leland Wong Readies Poster For Nihonmachi Street Fair

Leland Wong is shown displaying his poster design for this year's Nihonmachi Street Fair, to be held Aug. 7 and 8, in Japantown. Wong, who has designed the street fair's posters since the fair began in 1974, uses animals from traditional Asian folklore, such as the dragon, crane,and carp. This year's poster features sparrows, symbolic of late summer, and rice stalks, representing life. His poster conveys the idea of a bountiful harvest, with enough for even the birds. Wong's street fair posters are on display at the Japantown Art and Media Workshop, 1852 Sutter, and can be purchased at the Workshop. For information, call 567-3851. □

Two Ming Mummies Found in Chengdu

BEIJING — The 381-year-old remains of two corpses, thought to be husband and wife, were discovered in China, and one of the corpses was so well preserved that the muscles and joints could still be flexed, according to recent reports.

The body of the woman was decayed, but the leg and arm joints of the man still showed much of their original elasticity. In addition, the skin of the male corpse was a pale color, with no signs of turning black with decay. Scientists were at a loss to explain why the body was so well preserved.

The bodies, discovered in the western suburbs of Chengdu, capital of Sichuan province, are thought to date from the Ming dynasty. The male corpse, with its nine layers of embroidered silk clothing, hat and boots, also well preserved, is considered a valuable aid in researching the Ming dynasty.

City College Sets July 28 Deadline For C'town Classes

SAN FRANCISCO—The evening division of City College will offer 23 classes in Chinatown this fall. The college-credit courses will be held in the Chinese United Methodist Church, 1001 Stockton, beginning Wednesday, Sept. 8. Applications and time schedules are available at all branches of the SF Public Library, the City College campus, and Chinatown/North Beach Community College Center, 865 Jackson. The deadline for application is Wednesday, July 28. For information, call 239-3581. □

San Francisco's
Royal Pacific
MOTOR INN
Luxurious Rooms
Bridal Suites • Penthouse
Suites • Sauna Baths
Color TV • Direct
Dial Phones • In-Room
Coffee • Free Parking
Overlooking famed North Beach
and Chinatown, Fisherman's Wharf
& Financial District. Tours arranged.
Reservations Advised
Phone: (415) 781-6661
661 Broadway
Near Columbus & Grant Avenue
In the Heart of San Francisco's
Great International Tourist Center
with Famous Restaurants close by.

SIX REASONS WHY YOU CAN BE MORE SUCCESSFUL WITH MUTUAL OF OMAHA
1. Advanced Training Our new and improved program is among the finest in our field.
2. Unlimited Income How much you earn is entirely up to you.
3. Advancement Opportunities We need people with management potential to fill key positions.
4. Outstanding Product Line Nearly everyone you call on is a prospect for one or more of our services.
5. National Advertising Support Our program produces thousands of leads to call on.
See if you can qualify. Call me today for a confidential interview.
MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444
Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate:
United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

CHINESE WORD-A-DAY

Cantonese DEEDO

Mandarin DYAU

The left side of the Chinese word "to fish" is the word "gold," which curiously looks like a person fishing in a stream with a can of bait on each side of him. The right side looks like a fishing rod with a hook, ready to supply the anxious fish with some excitement.

This word is used only for fishing with a hook. It does not mean fishing with nets, large or small.

There are many passages in the ancient classics pertaining to fishing. One of these is about Confucius: "The sage fished with a hook, and not with a net." (I guess this is what you call "gentleman fishing.") Another one has to do with diplomacy: "If you want to 'fish' a greedy official, use good jades and horses as bait." A third is an explanation of the expression, "to fish for fame," which refers to a shady person who built up a false reputation by passing out money as bait. (MONEY? Where is he? I want to say hallo to him!)

A newly-elected official asked a wise man for advice in carrying out his duties. The wise man answered:

"All can offer is a lesson from my experience as a fisherman: The yang-jyau is a fish that just about loves the hook. It is unpalatable and hardly worth the trouble of cooking. The bream is an elusive fish which doesn't seem a bit interested in the bait, but it has a delicious, rich flavor."

On the way to his new duties the next day, he ment a huge mass of people who were wearing their best clothes, coming to meet him. "Drive on! Drive on!" he shouted to the drive, for he realized that these people were like the yang-jyau — of poor quality.

(So he knocked down three persons and ran a red light.)

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS

SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108

415-982-0690

NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038

212-431-7323

TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Ben Tom Discusses Issues in Upcoming Supervisorial Race

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO—Benjamin Tom, a commissioner on the SF Board of Education, recently announced his intention to run for one of 11 seats on the Board of Supervisors in the November election. Among his major concerns is the need for Asian representation in the city's political process, housing, job development, crime, and the funding of human services.

"In SF, with its large population of Asians, especially Chinese, there should be someone to speak up for the needs of the Asian community, as well as being aware of the needs of the city as as whole," he explained.

Ben Tom

ACCESS

"For too long too many communities have had no access to the political process in City Hall," Tom said, noting that the Chinese American community in particular needs more effective access to those in political power.

"As a supervisor I intend to advocate for integration of the Chinese community into the political process by actively appointing Chinese Americans into commissions and key staff positions and providing a proper channel for the Chinese American community, so that we don't have to go outside the political process to have our needs met," he stated.

Tom, 55, feels that as an elected member and past president of the Board of Education for six years, his experience has adequately prepared him for the job. Board of Education activities which he has supported and promoted included the development of an extensive bilingual program for the city's many non-English-speaking students, with the establishment of the Newcomer High School and the newcomer center for elementary school students; maintenance of affirmative action hiring programs in teaching and administrative positions; establishment of alternative schools; a tough truancy program; and the renaming of the Sarah B. Cooper School after a Chinese American, Yick Wo. Tom also worked on the closure of 20 schools and the restructuring of the SF school system to four-year high schools, which Tom thinks "makes more educational sense by providing a calmer learning atmosphere and prevented the district from facing a drastic financial situation."

DEVELOPMENT

Despite the many structural and financial changes the school system has faced over the last few years, Tom proudly noted that the achievement scores in the district are second in the state only to San Diego.

Although the Board of Education is basically separate from the city (major funding is received through the state), he would like to encourage cooperation with and sensitivity to the needs of the Board of Education within the supervisorial body.

An issue which Tom plans to focus on during his campaign is finding a workable plan for housing and commercial development. "A major concern, especially with the Chinese American community, is developing housing and open space, and recreation facilities in certain congested areas," he said.

One suggestion, he noted, would be to require major commercial developers to meet certain construction guidelines, such as providing housing space or job recruitment and training for SF residents. Another is to renovate existing structures to the benefit of the community, such as the opening of the Lucinda Weeks Community Center in the Richmond District.

PUBLIC SERVICES

Tom says he understands the need to promote businesses in the city, but he also points out that many times the local citizens of SF are being pushed out of housing and jobs to meet the expansion goals.

"Currently, the attempt is to help commercial development, while low-income families are left out," he said. "We have to find a means of balance between commercial development and the people involved."

Crime is another issue which he sees as a priority. He stressed the need for careful planning in order to find a solution. Tom feels the recent law passed banning the possession of hand guns is an important step, although it is not the total solution.

"Gun control may not be the most practical step, but is an important symbolic gesture," he said. "Certainly hand guns are one of the more common weapons used in crime. We have to make a beginning somewhere."

Public services is an area which Tom thinks should not be a victim of budget cuts. "We need to maintain services which impinge on the public's welfare and health, such as the fire and police departments, and medical and emergency services," he said. These services should also remain active in affirmative action hiring and providing bilingual services, Tom pointed out.

POTENTIAL

"Since the federal government is cutting back funds, the city needs to look harder for funds by encouraging the private sector to provide [some needed] services," he explained, calling the suggestion "providing services with solutions that can be supported within budget constraints."

If elected, Tom would be the third Asian to hold a supervisorial seat in the city and only the second elected to the post. (George Chinn was appointed as a supervisor in 1974 by Mayor Alioto; Gordon Lau was appointed in 1977 by Mayor Moscone, two months before he was elected in a district race.)

Apart from being a Board of Education commissioner, Tom works as a Transportation Analyst with the State Public Utilities Commission. His other activities include a post on the National School Board Association Steering Committee of the Committee of Urban Boards of Education and the Coalition for Effective Schools, president of the Service Committee of Education, chairman of ESL, Bilingual Advisory Committee to the SF Board of Education, and ten other educational organizations and committees.

No one board member can make decisions, Tom pointed out, but the Board of Supervisors, along with the Mayor, is the top governing body of the city where major issues are resolved. "Working as a supervisor is a different type of pressure compared to working on the Board of Education," he admitted, "but my experience and training will be helpful.

"One of my sons told me once that the public school system in SF provides a good education as long as you work hard and with the teachers," Tom explained. "I feel the same way about SF. It has great potential and a wonderful environment—and it can be made better." □

Blacks Charge Rampant Racism Exists in HUD

WASHINGTON — Department of Housing and Urban Development (HUD) Secretary Samuel R. Pierce, Jr., the Reagan Administration's only black Cabinet member, has been accused of "blatant racism" by black employees, according to the *LA Times*.

The charges were contained in two documents alleging such abuses as threats of firings, unfair transfers, "insensitive" white administrators, and routine exclusions of blacks from department task forces.

Pierce, however, said that after several meetings with department blacks, he found "no widespread racism" in HUD. Pierce also claimed to have taken positive steps in race relations, noting that since he took office, he has appointed 47 senior employees, eight of whom are black.

Employees at HUD disagree with Pierce's assessment. Regina Hairston, an adviser in the department's minority business section claimed, "Blacks at HUD are watching everything they worked for being wiped away. It's a very racist system."

Because HUD has a budget of $23.7 billion and administers federal housing projects often affecting blacks, members of the black community were initially pleased that Reagan had chosen a black to run the department. □

Physicians' Society Offers Scholarships To Medical Students

FREMONT–The Chinese American Physicians' Society is offering scholarships to medical students. Applicants will be judged on their academic standing and financial need. Applications are available from Chinese American Physicians' Society, c/o T. Chang, M.D., Scholarship Chairman, 39275 State St., #101, Fremont, CA 94538. The deadline for application is Aug. 31. □

Carew & English

FUNERAL DIRECTORS

ESTABLISHED 1890

ALSO SPONSOR OF
PACIFIC CREMATION PLAN

MASONIC AT GOLDEN GATE AVE

SAN FRANCISCO

346-2414

Project Researches Past Glories Of West Coast Cantonese Opera

By J. K. HOM

SAN FRANCISCO — The Guangdong Yue Opera Company will perform at the Warfield Theater in SF from Friday, July 23 to Wednesday, July 28. The audience will have a rare opportunity to see old favorites and some new operas, and watch an art form that has undergone many changes through the years.

The gathering of memories of an earlier era of Cantonese Opera is part of a historical project, sponsored by the Chinese Historical Society and entitled "The Pear Garden in the West: the Chinese American Theater on the West Coast, 1852-1982."

CONSTANT

With the help of old news articles and advertisements from various newspapers, and photograph negatives discovered just before they were shipped to the dump after being cleaned out of an old shop, the researchers are piecing together an exhibit about Chinese opera and its role in Chinese American society during the turn of the century.

Jack Chen and Wylie Wong are the two coordinators of the project, which is expected to be finished early next year.

"Contrary to what people believed, which was that an opera troupe would come here, (and) then go back, it wasn't like that," Chen reported. "We have made a chronology which shows that the first group came here in 1852, and then one practically every year. Throughout the year, there would be one, two, three, even four opera troupes performing in Chinatown or somewhere in the United States."

In those days, going to the opera was not an episodic event but a constant part of the life of the Chinese immigrant, Chen noted. Because it was a bachelor society, with very little home life, the bachelors had to go out somewhere for entertainment. The Chinese theater was the social place where everyone could meet their friends and enjoy a theatrical presentation together.

WORLD EVENTS

By examining the photographs, playbills, advertisements and programs, Chen and Wong discovered that in the early days, what the troupes performed before the Chinese in America were basically the same operas being performed in China at the time.

Later, some operas started to reflect the world events of the day. It was not uncommon for operas to jump from the Romance of the Three Kingdoms to the themes from the modern democratic nationalistic revolution in China all on the same stage, Chen said.

During the period of the Chinese Exclusion Act, the opera companies continued to come to America to perform. Although they did not come to stay, the members all had to go to Angel Island like the other immigrants and they had to be vouched for by the managers and entrepreneurs, already in America, Chen reported. As soon as the theatrical company came, their names would be checked off on a list by the immigration authorities. According to Chen, the performers generally didn't stay very long.

"They had a certain number of years. The minimum was nine months. They couldn't just come here... Later on, in World War II, many of them were stranded here and couldn't go back. And quite a number of them stayed on... and they're the ones we meet in Chinatown," he said.

The above photo of the Chinese Historical Society shows the Great China Theater in SF which was dedicated to aid Sun Yat-sen's revolution against the Chinese warlords of the 1920s.

Oral history is an important part of the research section of the project, and Chen and his staff have interviewed opera stars and opera fans who went to the show regularly.

Chen feels Cantonese Opera faces a bright future on the West Coast.

"I think that it's going to be a regular feature of life again — the touring troupe from China. We're at the point where we began in 1852 — the touring troupe — an economic possibility."

After the research has been placed into a book, the second half of the historical project will be presented in an exhibition, consisting of about 100-150 photographs of the various opera productions, artifacts, props, costumes and musicals. The exhibition, which had begun with an emphasis on theater on the West Coast, will also include material from Seattle, Hawaii, New York and Philadelphia, which were among the other cities which played host to the different opera companies.

"What is developing together is a tribute to the theatrical prioneers," Chen said. "Just as there were industrial pioneers, there are theatrical pioneers." □

Party Celebrates Printing of Book On Tule Lake

SAN FRANCISCO — The Tule Lake Committee will hold a book party on Saturday, July 24 from 2 to 5 pm at the Christ United Presbyterian Church, 1700 Sutter, to celebrate the publication of *Kinenhi: Reflections on Tule Lake*. The event will feature Bill Sato from the Tule Lake Committee and Wayne Osaki, a former internee of Tule Lake, as well as readings by poet Janice Mirikitani and playwright Hiroshige Kagiwagi.

Kinenhi is one of the first books to address the experiences of Japanese Americans interned during WWII at the Tule Lake "relocation center," and includes interviews with former internees and camp personnel. For information, contact the Tule Lake Committee, 1716 Ocean Ave., P.O. Box 209, SF, 94112. □

Asian American Tennis Tourney Wraps Up in Sunnyvale

SUNNYVALE — The 7th Annual Asian American Tennis Championships were recently concluded here, with third-seeded Steve Kuboto edged by fourth-seeded Byron Nepomucen, 6-4, 6-4, in the men's singles. In the women's singles, first-seeded Tina Mochizuki defeated second seeded Marisa Louie, 7-6, 0-6, 6-4.

In the men's doubles, Rod Rafael and Alan Zafra downed Randy Lim and Steven Kuboto, 6-1, 7-6. In the women's doubles, Marisa Louie and Kaoru Miyagi beat Caroline Yao and Carolyn Ishii, 6-2, 4-6, 6-4.

In the mixed doubles, Trina Lee and Jeff Jue swept past Thea Uota and Dexter Lee, 6-3, 6-3.

In the women's 30-year-old singles division, Vicki Kiyomura crushed Paula Tsukida, 6-0, 6-1. In the men's 35 year old singles division, Myron Udo beat Hamilton Sah, 6-4, 6-3. In the men's 45-year-old singles division, Adel Nepomuceno squeaked by Tad Yoshikawa, 7-6, 6-4. In the boy's singles, Hideki Morii defaeated Shigefusa, 7-6, 6-3. In the girl's singles, Karen Yuen defeated Serena Wu, 1-6, 6-1, 6-2.

中國廣東粵劇團

Opera as an Art Form

A HAPPENING at Warfield Theatre

CANTONESE OPERA TROUPE

(Guangdong Yue Opera from the People's Republic of China)

FIRST TIME IN 30 YEARS

7/23 7:30pm Searching the Literary Institute
7/24 7:30pm (1) Zhaojun's Journey
(excerpts) (2) Shanbo's Last Moments
(3) Li Huiniang
7/25 2:00pm Love Conquers All
7/26 7:30pm The Betrayal
7/27 7:30pm The Magic Lotus Lantern
7/28 7:30pm (1) The Capricious Princess
(excerpts) (2) The Meeting at the Temple
(3) Reunion by the River

For Ticket Information
CALL 415 986 1822
Tuesday-Sunday 12:30PM-5:30PM
CHINESE CULTURE CENTER
750 Kearny Street
Holiday Inn, 3rd Floor
San Francisco

mazda
SERVICE PARTS

THESE PRICES BEFORE YOU BUY WE'RE THE LOWEST!

NEW 82 PICKUP
DIESEL
Long Bed, 5 Speed (502169)

$500
Below Factory Invoice

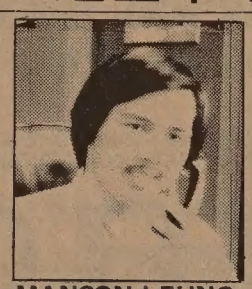
OFFER EXPIRES JULY 30

OPEN: Mon.-Fri. 9 a.m. - 7:30 p.m.
Sun. 11 a.m. -4:00 p.m.

Plus tax, license, Doc. fee and $75 dealer prep. and service.

"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600 PR1-1000

Manson Leung Says "I'll give you the Best Deal in Town"
平通全市！



MANSON LEUNG

CALL ME TODAY
752-5600
DAVID VARNER CHEVROLET
3855 GEARY BL
at 3rd Ave.
OPEN 7 DAYS

Bank of Canton

continued from page 1

be a good location."

The expansion site is now home for headquarters of the bank, which was founded on the very site in 1937, the first Asian-owned bank in the US. The proposed 282-foot tall, 18-story office building would rise from the site of the current headquarters, 555 Montgomery Street, and the area now occupied by 619–621 Clay Street. It would also straddle the original US Mint and Subtreasury at 608 Commercial Street.

MUSEUM

The treasury, constructed in 1875 to 1877 and opened in October 1877, and which lost its top three floors during the 1906 earthquake and fire, would have less than 10% of its rear exterior wall demolished to accommodate the new building. It would, in turn, be made into a "Pacific Heritage Museum" which would display historic exhibits documenting the migration and contributions of Asian/Pacific Americans, as well as some art displays.

The tower straddling the old treasury would be set back 15 feet from the outer Commercial Street wall of the treasury, and would start approximately 35 feet from the ground. A roof garden, with some space for display of public art, would be located below the straddling tower.

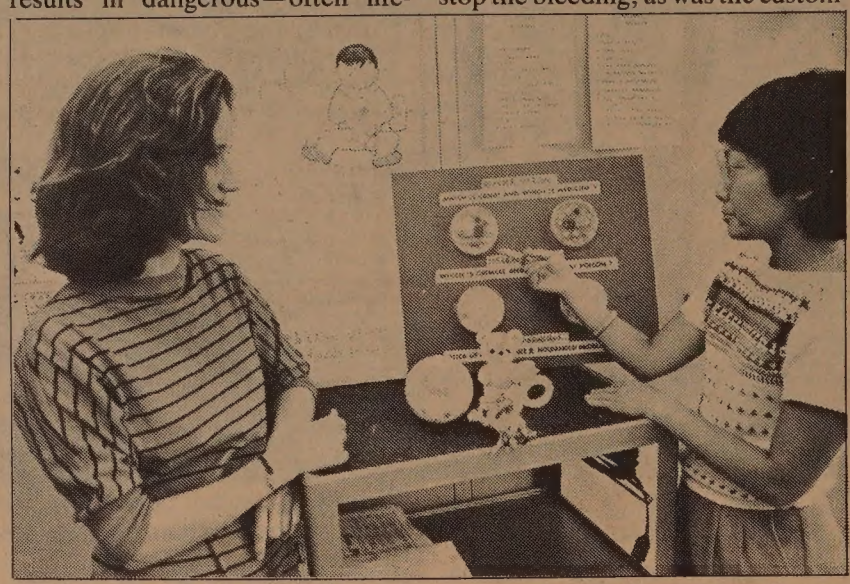
The proposed project and the agreed upon settlement which would provide substitute housing appeared to satisfy the community as well as the commission. While no opposition to the settlement or the project was voiced at the hearing, representatives from several community organizations supportive of the settlement—including Chinese Newcomers Service Center, Self-Help for the Elderly and Chinese for Affirmative Action—attended the hearing in case their support might be needed. Aside from the bank's attorneys and architects, only Lim P. Lee, former postmaster general, addressed the commission, and he stressed the value of a museum dedicated to preserving and displaying the heritage of A/PA immigrants.

Commission hearings on the proposed housing replacement project, expected to be in the inner Richmond district, will be scheduled later. □

Teaching Child Safety To Asian Newcomers

By SCOTT KONG

SAN FRANCISCO – "Kids will be kids," the adage goes, and for children everywhere the exploratives years between infancy and adolescence are full of adventurous experiences. Yet the natural curiosity which marks these years also often results in dangerous—often life-threatening—situations.



Suzanne Gilbert (l.) and Diane Louie at Health Center 4 explain a display which illustrates the similarity in appearance between candy and pills, as well as rat poison and oatmeal. Also shown are several toys which pose potential health hazards because of flimsy construction. (Photo by Shulee Ong).

The problem of child safety is particularly magnified for the Asian immigrant and refugee community, among which there is often a lack of safety awareness precautions, as well as a lack of understanding of the American health system.

BASIC

"Often an immigrant or refugee family will not get an injury checked out and will let it heal by itself as they did in their homeland, where basic medical services were not provided," explained Jennie Woo, a nurse at Health Center 4 who does outreach with immigrant and refugee families.

Woo said that often when an Indochinese refugee family member is cut, there is a tendency to place ashes or raw meat on the wound to stop the bleeding, as was the custom in their native land. The situation could be extremely infectious, she warned, noting that many refugees are not aware that medicines are available for almost every ailment.

Most refugee and immigrant families were aware of some child safety practices in their homeland, but after they were transplanted to a completely new and different environment where everything is new to them, problems may develop, according to Madeline Ritchie, coordinator for the refugee preventive health program at Health Center 4. She said that many newcomer adults must learn everything from scratch, including child safety precautions here.

"We are trying to teach immigrant and refugee families things concerning child safety they may not be aware of here in the United States," said Diane Louie, a health educator at Health Center 4. "This is especially important for children who come from a rural country environment with more open space and have a greater tendency to explore more."

LABELING

The center tries to tailor its child safety programs to the newcomer's view, focusing on child safety problems that may develop as a result of less strict safety standards in their homeland.

A major problem among newcomers is bottle labeling, particularly for poisons and toxic chemicals, which they may never have seen before, according to Suzanne Gilbert, another health educator at Health Center 4. The center provides color-coded "Officer Ugg" stickers for labeling poisons and harmful liquids in the home.

One of the first things the center teaches newcomers is to learn how to distinguish food from poisons, since most can read and speak only very limited English, Ritchie said.

All medicines, especially those that look like candy, or those that have candy flavoring, should be kept in safe storage areas away from children's reach, Gilbert stressed.

"Often times kids are poisoned because parents will use regular kitchen utensils for measuring their poison and toxic detergents or chemicals," she noted. "Use poison utensils with poison only."

BURNS

Another problem area is kitchen fires and burns. Many Asian immigrant families cook their food with the traditional wok and high temperature oil, which can easily catch fire if used improperly. With modern appliances, it is very easy for newcomers to overlook safety precautions out of neglect, like leaving the fire on after cooking, Woo noted. She recommended never leaving small children alone in the kitchen when cooking, where they may get burned by hot appliances or oil.

In the event of a grease fire, immediately turn off the burner, and cover it with a metal lid, Woo said, warning never to use water to put out a grease fire as it will only fuel the fire even more.

The most common cause of burns among children is scalding from hot water, Gilbert said. Scald burns kill more children under age two than any other accident. Home water heaters can heat water hot enough to cause a fatal burn injury; in the Bay Area, almost 75 people a year, most of them young children, are seriously burned by water from a bathroom faucet, according to recent studies.

The center suggests that parents always test bath water with their hand before putting a child into it.

TOYS

"Everybody, including immigrants and refugees, must be aware of basic first aid, such as applying pressure on cuts to stop bleeding, cold water on burns, and ice packs on bruises, burns or sprains," emphasized Gilbert.

In selecting toys for children, parents should pick the right toys for the right age group, stresses Lois Van Guilder, Consumer Affairs Officer for the Consumer Product Safety Commission.

"It's up to the parent to keep a close watch that an infant doesn't get hold of a five-year-old's toys, many of which are very small and easily put into an infant's mouth," she noted.

Van Guilder also recommended these guidelines:

- Watch out for toys with sharp edges, which may occur when older toys break.
- Throw away old, used toys. Small parts may break loose, and are easily swallowed by infants.
- Avoid toys with long strings or cords for infants and very young children. The cords may become wrapped around an infant's neck, causing strangulation.
- If buying projectile-type toys, be sure they have soft cork tips or rubber suction cups to prevent injury. Use with adult supervision.
- When using electric toys, children should be taught how to properly use them with caution, under adult supervision.
- Always store toys properly and safely on shelves or in a toy chest after playing, to prevent trips or falls.

The US has the most stringent

continued on next page

Larry Cornell, supervisory investigator with the local branch of the Consumer Safety Commission, explains the dangers of these seemingly innocuous toys: the small rattles and phone pose potential choking hazards because pieces may come off. The ring around the nipple on the pacifier lacks air holes, thereby being a possible cause for suffocation. The hanging stuffed bumble bee is dangerous because children can be — and have been — strangled by teh long string-like cord. The wooden play structure has been the source of fatal accidents for small children who get caught in the rungs of the ladder, effectively strangled by the runs as they struggle. (Photo by Shulee Ong)

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS

CHINA TOURS 1982

DEPARTURES ITINERARIES

AUG 28 HONGKONG GUANGZHOU XI'AN LANZHOU JIUQUAN/JIAYUGUAN LIUYUAN DUNHUANG URUMUQI BEIJING HONGKONG 23 DAYS
香港，廣州，西安，蘭州，酒泉／嘉峪關，柳園，敦煌，烏魯木齊，北京，香港。

SEP 02 HONGKONG GUANGZHOU GUILIN KUNMING STONE FOREST CHENGDU XI'AN BEIJING SHANGHAI HANGZHOU GUANGZHOU HONGKONG 26 DAYS
香港，廣州，桂林，昆明，石林，成都，西安，北京，上海，杭州，廣州，香港。

OCT 01 HONGKONG GUANGZHOU GUILIN HANGZHOU SHANGHAI SUZHOU BEIJING XI'AN KUNMING STONE FOREST GUANGZHOU HONGKONG 26 DAYS
香港，廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，北京，西安，昆明，石林，廣州，香港。

NOV 08 TOKYO BEIJING SHANGHAI SUZHOU HANGZHOU GUILIN GUANGZHOU HONGKONG
東京，北京，上海，蘇州，杭州，桂林，廣州，香港。

* * * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

THE 6 CAPITALS OF THE ORIENT
plus HONG KONG

NOVEMBER 01 TOKYO(Japan) BEIJING(China) SINGAPORE(Singapore) KUALA LUMPUR(Maylasia) BANGKOK(Thailand) MANILA (Philippines) plus Hong Kong 22 days

利時旅行社 授權代理 中國旅行社總社

continued from previous page

consumer safety standards of any country, Gilbert noted, adding that parents should be extremely careful in selecting toys from foreign countries.

CAR SEATS

Immigrant and refugee families also may not be aware of car seats for their infants and children while traveling, Woo noted. According to studies, holding an infant while riding in a car can be fatal in the event of an accident, while car seats are far safer.

Interested parents may obtain infant car seats on a loan basis from the SF Public Health Department's Child Health and Disability Prevention Program. (There is an $18 deposit, of which $15 is refundable. Three dollars is retained as a service charge. For information, call 558-2403.)

One of the problems concerning child safety outreach among immigrants and refugee families is communication, Woo noted, adding that many newcomer families don't like to ask questions and are generally quiet.

"They may not know what to do in an emergency, because of their lack of understanding of how our system works," she said.

Louie stressed the importance of emergency procedures in the event of an accident in the home, such as who to call, where to go for help, how to get there, and what to do. All major hospitals have emergency rooms open 24 hours.

Health Center 4 runs a child safety program on an ongoing basis and provides handout material in English, Cantonese and Spanish for newcomers and residents in the Chinatown, North Beach and Tenderloin area. For information call 558-2308. □

Housing Projects May Lose Special Police Force

SAN FRANCISCO — Plans are being formalized by the Housing Authority board to eliminate a 22-member police force, which patrols the 43 public housing projects in the city in return for increased city patrols, despite protests by its tenants.

CONFUSION

In the past, housing projects, particularly in the Hunters Point area, have had difficulty in using the 911 emergency service because of a lack of coordination between local police and housing police over which force would respond in an emergency.

Vu Duc Vuong, a counselor at the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement who has clients in the Hunters Point housing project, hopes that the plan might help alleviate the problem residents have had with the confusion with city police and housing police jurisdiction.

"Maybe with just one source of protection, this confusion will be straightened out," he said. But Vuong also fears that if there is still a slow response to housing project calls, the situation might worsen.

George Lee, spokesperson for the Tenants' Association at the Ping Yuen housing project in Chinatown, states that tenants there are adamantly opposed to the proposal. "We need police in the housing project," he told *East/West*, because they know the projects."

"Who will take time to fix the lights that go out in the hallways at night?" Lee asked. "Not the regular police," he said, adding that the housing police also help fix locks and secure windows against theft. Although calls to 911, the general emergency number, do bring regular police to the projects, Lee said that the response time for Housing Authority police is shorter.

But both Feinstein and Housing Authority executive director Carl Williams feel that the same protection the city receives can be used in the housing projects. The complaints "presuppose that there's something so unique in the danger of the public housing that the SF Police Dept. could not respond," Williams told the *SF Chronicle*.

The plan received full backing by Mayor Dianne Feinstein, who felt the move would not jeapardize the safety of some 22,000 housing project residents, since 350 policemen will be added to the city department by September. The change is expected to save $1.4 million annually.

According to Local 400, the housing police made 336 arrests and investigated 5,227 incidents from December, 1981 to May, 1982. A petition with 5,591 tenants' names protesting the plan has already been gathered, according to union spokesperson Maura Kealey. Although notification has been sent out to union officials and housing police, the final plans to police the projects are still under discussion.

A Housing Authority commission meeting is scheduled for Thursday, July 22, at 440 Turk St., 10 am. □

Brakeless Van Careens Down Sacramento Street

SAN FRANCISCO — A van lost its brakes on Sacramento Street last week, hitting 12 cars before coming to a stop. Two people had to be sent to Mission Emergency with minor injuries.

The driver of the van, Fack Lee, explained that he was driving up Sacramento St. and came over the hill near Powell when he discovered he had lost his brakes. He sideswiped eight parked cars and rear-ended a stopped car, pushing it into three other cars before the van came to a halt. A thirteenth car may have been involved, but left the scene, according to police officer Ed Buck.

Lee was on his way to pick up his mother, who lived half a block from the scene of the accident. □

Luu Duc Teaches at Free Table Tennis Clinics for Youth

SAN FRANCISCO—Luu Duc, an International World Class Table Tennis Master, and George Sanguinetti are now conducting table tennis clinics for 8- to 18-year-olds at the SF Table Tennis Club, 2565 3rd St., from 1 to 5 pm, Mondays through Fridays. The free clinics are open to all skill levels and youths can join by visiting the Table Tennis Club during clinic hours or by calling 558-2528. The clinic will conclude with an All City Tournament Sept 3. The clinic is funded by Chevron and the Delinquency Prevention Commission. □

The Best Deal in Town!

✓ **IRA** or **KEOGH** — High-yield certificates for your personal pension plan.

✓ **Checking with Interest** — No monthly service charge if you maintain $100 minimum balance.

✓ **7½% *VISA*** — Your own secured VISA card, without any transaction charges or annual fees.

✓ **Tax Free Savings** — At the highest interest rate allowed by law, insured by the F.S.L.I.C., and ***exempt from Federal Income Tax.***

✓ **Convenience** — More offices to serve you in San Francisco than any other savings and loan. (Most offices are open on Saturday. Five offices are even open on Sunday.)

UF UNITED FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

A SAN FRANCISCO INSTITUTION

UNITED FEDERAL SAVINGS OFFICES:

• 1050 GRANT AVE. • 391-1450
130 MONTGOMERY ST. • 392-5400
• 498 CLEMENT ST. • 668-6888
3555 BALBOA ST. • 668-3700
1628 POST ST. • 931-6670
2300 POLK ST. • 673-5603
• 4126-18TH ST. • 861-1452
2300-16TH ST. • 552-9977
40 LELAND AVE. • 333-5000
719 TARAVAL ST. • 665-4741
401 JUDAH ST. • 665-3711
1390 MARKET ST. • 552-3336
2424 LOMBARD ST. • 931-3391
4620 MISSION ST. • 586-2500
1155 JUNIPERO SERRA BLVD.
3611 CALIFORNIA ST. • 752-4642

SAN LEANDRO OFFICE: 13720 DOOLITTLE DR. • 357-5552

OAKLAND OFFICE: • 367-8TH ST. • 836-2881

• OPEN SUNDAY

Asian Community Leaders React to SF Handgun Ban

By SCOTT KONG

SAN FRANCISCO — Mayor Feinstein's historic signing of the gun ban law has stirred many emotions among the city's hand gun owners, estimated around 150,000. At the same time, a number of Asian civic and community members have openly supported the new gun law, expressing fear of the growing domestic violence among Asian families, particularly youth.

Opponents of the law, including Supervisor Quentin Kopp and one of the strongest gun advocate lobbies, the National Rifle Association, have vowed to file suits challenging the constitutionality of the ban.

'SYMBOLIC'

In addition, the White Panther Party, a radical citizens group that advocates gun ownership, has filed petition notices with the Registrar of Voters calling for the recall of the Mayor and those Supervisors who voted for the ban. Just under 20,000 valid signatures are needed for each petition to qualify on the November ballot.

Ben Tom, a member of the Mayor's Handgun Task Force and a candidate for the Board of Supervisors, described the law as a "symbolic gesture."

"It's the first step locally towards limiting the circulation of handguns in the City. For the average citizen, owning a handgun does more harm than good," Tom said. He advocates a statewide ban on handguns, and expressed hope for a future nationwide handgun ban.

"I'm not against people having guns, I'm just against the easy access practically everyone has to obtain and own one," he said.

Alan Wong, executive director of the Chinatown YMCA feels the gun ban law's intent is good. "By and large, Chinese are peaceful people and are non-violent. I agree there should be a ban on handguns, but it will be hard to enforce. The question to ask is 'Will the law have an effect in the long run?'"

DOMESTIC

Cedric Chao, president of the Asian American Bar Association said, "On the whole, the gun law is a good thing. But I feel it will not deter crime as much as it is thought to. Criminals will get a gun if they really wanted one."

"Hopefully, the gun law will reduce 'crimes of passion,' that occur when handguns are laying around and easily accessible during a domestic dispute," he added.

"Domestic violence among Asian families is on the rise, especially for the male newcomer who may find it hard to adjust to the pressures of being in a white-dominated society," noted Colleen Wong, a commissioner on the City's Commission on the Status of Women.

"Often when a younger Asian gets into an argument he doesn't think twice of using a gun to settle it," she explained.

Reverend David Nakagawa, of the Christ United Presbyterian Church, who is active in circulating the handgun registration initiative, said that the public at large and the Asian community in particular feel strongly for the new handgun law.

OPPOSITION

"The law's main opposition, who are mostly gun owners, feel they have a right to protect themselves. But owning a handgun is not the best way to protect yourself and only invites trouble," he maintained.

"Ironically, mace is harder to legally use than obtaining a handgun. You must attend special mace classes and be fully certified beofre you may use the chemical spray for protection. By contrast, almost anyone can purchase a handgun and use it as his discretion," he noted.

Besides the threat of litigation and the recall petition drive, the gun law has spurred the San Francisco Police Officer's Association to state that it won't back the handgun ban and instead proposes tougher state laws and denial of guns to those who have used them in a dangerous or violent way. The POA's membership includes all but about 100 police officers on the City's force.

The three sole gunsmiths in the City and many of those who own handguns are strongly opposed to the new gun law.

"Mayor Feinstein means well and thinks she's doing good for the city," said Bob Chow, owner of Bob Chow Gun Shop Inc., and who participated in the 1948 Olympics as a targetshooter.

ISSUE

But she's in error. The new handgun law makes all present handgun owners who did not register a gun criminals once the law takes effect. These are law-abiding citizens who have never committed a crime," Chow asserted.

Response from the gun-owning public was equally outspoken on the issue.

"It's absurd," said Dan, a gun enthusiast for 10 years, who requested his full name not be printed. "This is the wrong way to alleviate the crime problem. We need stricter criminal laws, not stricter gun control. The reason people use guns in crimes is because they can get away with it."

Jeff, who also requested anonymity, owns several handguns and said he never intends to turn in his firearms — law or no law. "How is the police department going to collect each and every handgun in the city? This is just a campaign issue that the Mayor is using as a vote-getting device."

"It's a band-aid solution to the crime problem," said Harvey L., who collects guns and participates in target shooting contests. The Mayor is taking away our federal right "to bear arms" under the Second Amendment. In fact, it is stated under the state penal code #12026, that residents 18 years and older are entitled to possess a handgun! The police cannot protect you 24 hours a day. This is our only source of personal protection, and the mayor is taking it away." □

After July 30, Handgun Owners Have 90 Days to Sell or Register

SAN FRANCISCO — The city's new handgun ban, which becomes official July 30, will be carefully scrutinized for effectiveness by both supporters and critics alike.

Other major US cities have enacted strict gun control laws in an attempt to keep guns out of the wrong hands. But San Francisco is the first major city to actually pass a handgun ban law. (Rifles and shotguns are exempt under the new law.)

EXCEPTIONS

Only one other city, Morton Grive, Ill., population 23,474, passed a similar gun ban law earlier this year. It was after this law that SF took its lead. So far, Morton Grove's law has survived several legal battles, but it remains to be seen whether the two cities can be compared given their large differences in populations.

After the end of this month, any handgun owner (not covered by exemptions) will have 90 days to either sell their handgun, check it with a shooting range or turn it in to police. As of November 1, it will be illegal to own a handgun in SF.

There are exceptions, however, such as police, the military, licensed target shooters and gun collectors, private investigators, armed guards and other security personnel. Owners of businesses and their agents would also be excused, upon the approval by the chief of police.

Violation of the ordinance is a misdemeanor punishable by 30 days in jail and/or a $500 fine.

RULING

However, district attorney Arlo Smith has publicly stated that he will not prosecute violators until there is a definite court ruling on the law's constitutionality. Smith expects the measure will be declared unconstitutional by the courts based on the fact that state laws pre-empt SF's right to enact laws about handguns.

But the mayor's office contends that state law preemption does not mention or include an outright ban on the possession of handguns.

Just a week after SF passed its ordinance, Berkeley also enacted a similar gun-ban law. Other Bay Area cities eyeing the possibility of gun-ban laws include Oakland and Sunnyvale. In the last election, the city of Marin passed an ordinance asking for stricter gun control.

There is also a statewide petition, signed by almost 50,000 San Franciscans, aimed at placing a handgun registration initiative on the November ballot. Sponsors say the initiative will be more effective than SF's gun-ban law.

As the initiative stands it would prohibit anyone from selling an unregistered handgun as of November 1983.

HOMICIDES

The initiative also calls for a mandatory prison sentence of six months for anyone found carrying an unregistred concealed handgun in public and a one-year prison sentence for trafficking blackmarket handguns.

The measure also would limit the number of guns in circulation in the state. At present, there are an estimated four to six million pistols registered in California.

Almost anyone 18 years and older may buy a handgun in California now. The only stipulations are that you have no record of instability, and that you don't have a criminal record.

To obtain a handgun, the buyer pays the seller and waits 15 days for the necessary record checks at the State Department of Justice. If everything clears, the buyer takes possession of his gun at the end of 15 days.

Last year, there were 126 homicides committed in SF, half carried out with firearms and a third with handguns, according to the mayor's office. Out of 22,000 homicides committed in the US, half are committed with handguns. It was mainly because of this, that the Board of Supervisors passed the handgun ban on a 6-5 vote on June 28. An hour later the Mayor signed it into law. □

Ruling Allows Ex-Gang Leader To Visit C'town

SAN FRANCISCO — A special condition of parole barring former gang leader Joe Fong from entering Chinatown was ruled illegal early this week by the state Court of Appeals.

Fong, ex-leader of the Joe Boys youth gang, was convicted in 1973 of conspiracy to commit murder and four counts of assault with a deadly weapon. He was paroled in November, 1979, with the stipulation that he not enter Chinatown. The Court of Appeals ruled that such a restriction was a form of banishment, and therefore illegal under California law. □

There's a Shiny New Golden Coin In the Neighborhood

We're Now Open and Easy to Find at 4th Ave. & Clement (301 Clement St.)

Come in and get acquainted. Coffee and cookies for everyone. Free gifts, too.

Golden Coin Savings & Loan is new in your neighborhood. We're anxious to meet you and tell you about all the financial services we can offer so close to your home.

At Golden Coin we can help with your money needs — interest bearing checking and savings accounts, money market certificates, All-Saver's certificates, IRA and KEOGH tax-savings plans, and loans for home improvement and real estate.

For more information, call Golden Coin's Clement Street office at 386-8988.

Open Mondays thru Thursdays from 9:30 a.m. to 5:30 p.m., Fridays 9:30 a.m. to 6:30 p.m., and Saturdays and Sundays 9:30 a.m. to 3:00 p.m.

We're San Francisco's fastest growing savings and loan institution.

Headquarters office 835 Kearny St. (near Jackson) FSLIC insured.

GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Help Us Celebrate Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine You Can Drink with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot
Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm
Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley
Free parking, air conditioned, smoking permitted

Wong's TV Denies Bootlegging Cassettes; FBI Retains Equipment

SAN FRANCISCO—Wong's TV, 10 Ross Alley, the site of an FBI raid resulting in the seizure of allegedly contraband cassette tapes (*E/W* 7/7/82), has denied any wrong-doing and expressed surprise that such a small store has come under FBI scrutiny. An employee of Wong's TV told *East/West* that the store is too small to be involved in copying cassette tapes from Hong Kong, as the FBI believes.

"We don't make tapes here. We're a small store and don't have high-speed duplicators. How can we make the tapes? By magic? We're not magicians," said the employee.

CUSTOMS

All of the tapes that Wong's TV sells are imported from Singapore, the employee reported, adding that any irregularities concerning copyright laws would be detected by US Customs when the tapes enter the US.

"We import the tapes from Singapore and they go through customs and are inspected by customs officials. If there is any problem, they send them back," he said. Once the tapes clear customs, he said, he assumes that everything is in order with regard to copyrights.

He acknowledged that Crown Records of Hong Kong, whose tapes Wong's is accused of illegally copying, contacted the store twice, but that Wong's had denied copying the tapes.

The FBI is still preparing to turn the tapes and equipment seized in the June 29 raid over to a grand jury to determine if charges should be filed. FBI spokespeople would not elaborate on the type of "recording equipment" seized.

Wong's TV also released a "fact sheet" outlining many of the details of the raid not made available by the FBI. Owner Jones Wong explained that 12 tapes of Crown Record recordings seized by the FBI are used by Wong's for demonstration when customers wish to buy Crown records.

The tapes, whic had no labels, are not used as master tapes, and Wong's TV has none of the equipment to copy and distribute illegal tapes, he contested. They have no high-speed duplicators, labels, packing facilities, or employees to do such copying, according to the fact sheet. Wong also pointed out that the "recording equipment" seized by the FBI are regular slow-speed tape recorders, the kind every music store has for demonstratin purposes.

In addition, the "Made in Singapore" stamp seized by the FBI was used to stamp tapes that arrived from Singapore without this stamp, and Wong's mentioned a customs broker who can testify to this. The fact sheet also reiterated the assertion that all of Wong's tapes are imported from Singapore and inspected by the US Customs Service. □

Linda Tsao Yang Keynotes Confab For A/PA Women

LOS ANGELES — The first West Coast conference specifically for Chinese American women was held here on July 10 and 11, at the California State Univeristy campus. It was attended by about 275 women, who came to hear speakers and discuss the conference theme, "Emerging Chinese and Asian American Women: Self Realization and Career Fulfillment."

Linda Tsao Yang, California Savings and Loan Commissioner, gave the keynote speech. She spoke of the need for Chinese and Asian American women to become more politically active in order to have a greater impact on society. Yang emphasized the positive aspects of her Chinese background that enabled her to get through hard times.

The conference was sponsored by the Organization of Chinese American Women, and funded through the Women's Educational Equity Act Program. The conference noted that due to racial and sexual discrimination in US society and traditional barriers against women in Chinese culture, Chinese American and Asian American women are often oppressed.

For information, contact OCAW, 6306 York Blvd., No. 4, Box 104, LA, Ca., 90042. □

Vincent Okamoto Joins California Veterans Board

SAN FRANCISCO — Vincent H. Okamoto of Torrance was recently appointed by Gov. Jerry Brown to serve on the California Veterans Board. Okamoto, a former mayor pro tempore and councilman of the city of Gardena, served as an Army Infantry captain as an airborne ranger in Vietnam. We received the Distinguished Service Cross, Silver and Bronze Stars, and three Purple Hearts medals.

A partner in the law firm of Okamoto and Wasserman in Torrance, he is also chairman of the Pacific Heritage Bank. He served on the LA County Vietnam Veterans Commission, was chairman of the Gardena Human Resources Commission and served on the LA Mayor's Committee on Education. Okamoto is a life member of the 82nd Airborne Division Association. □

Characters Crowd an Emotional *Station*

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

The Station, the film that won five Japanese Academy Awards last year, is a passive look at the life of a seemingly unfeeling cop. During the course of the film's 2 hours and 12 minutes, events happen, people come and go, and the audience is pretty much left to themselves to sum things up and make sense of the hero's existence.

It sounds cold and a little puzzling—which it is—but the excellent photography by Daisaku Kimura, the lush and romantic score by Ryudo Uzaki and the captivating performances by the principals should make it a rewarding viewing experience.

CONTINUITY

The film is divided into three parts, each bearing the name of a woman who is important to the hero at the time. Two themes run through the whole film: betrayal and loyalty. In the first part, Eiji, our hero, is divorcing his wife. She feels that she is neglected, and he blames her for not standing by him.

In the second part, Suzuko, a young girl who crosses paths with Eiji when he is sent to trail her rapist brother, first tries to protect her brother, then betrays him bny leaking his whereabouts to her boyfriend. The last part of the film involves a woman, who works at a restaurant bar, with whom Eiji has a short affair. It turns out that her ex-lover is the suspect that Eiji is after. She mistakenly thinks that Eiji has simply used her, and bitterly ends the relationship.

Director Yasuo Furuhata handles individual scenes admirably, but his non-communicative manner handicaps the continuity. The film moves at a very strange pace, and the second part is entirely different in mood and tempo from the rest. It is a film about emotion, yet Furuhata's style discourages the audience from feeling anything.

At times, it reminds one of Melville's *Le Samurai.* Eiji is played by Ken Takakura, an actor who specializes in tough-guy roles, and *The Station* attempts to enter his personal world the way Melville penetrated Alain Delon's in *Le Samurai.* Here the lesson seems to be: there is no sense in studying a passionless character, because there is nothing to be studied.

A scene from "The Station."

SUBTLE

Takakura's portrayal of Eiji could best be described as subtle. The three actresses who play the women in his life supplement him tremendously. I am especially taken by Chieko Baisho, who interprets the waitress as an earth mother. Her scenes are among the best in the film.

The Station is playing at the Kokusai through Aug. 3.

• Never played any video games? Don't know *who* Pac Man is? Well, there is a good chance you will be totally lost in the beginning of *Tron.* There is also a good chance that the fanciful special effects will keep your eyes glued to the screen. After about 20 minutes, you realize that it does not matter if you do not understand what is going on, because the special effects are the only thing that is going on. But by then you are probably bored by them.

The premise of the story is interesting: a computer programmer is trapped *inside* the program that he designed, and finds that playing the game is not as simple as it seems. This is not without a sense of black humor, but the filmmakers are obviously not interested in anything else besides the effects.

Tron recalls *The Wizard of Oz, Yellow Submarine* and *Star Wars,* but it lacks the elements that made these classics so dear to us: heart, soul and gracefulness. There is something very untruthful about the film. At times it looks like nothing more than a commercial for the products that bear the same name as the film.

Perhaps the strangest thing is that this whiz-kid-vs-big-corporation non-adventure should have been made by Disney. It would at least make some sense if the filmmakers were Disney deserters.

Tron is playing at the Alexandria.

• *The Secret of NIMH,* a wondeful full-length animation, *is* made by some of Disney's ex-employees. The story concerns a Mrs. Brisby, who is a mother mouse having troubles moving her children and her house before spring plowing. She seeks advice from the mysteriously powerful owl, and is told to look up a bunch of uncommonly intelligent rats.

The plot unfolds smoothly, and the animation is done with great care and charm. This might very well be the *Snow White* of the 80s, but that, of course, will be determined by its projected audience, the children.

The Secret of NIHM is playing at Stonestown Twin. □

清華旅行社
KATHRYN LOWE TRAVEL CONSULTANT, INC.
646 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CA 94133 • TELEPHONE: (415) 986-3011

TOUR NO.	ENTRY/EXIT CHINA	ITINERARIES	DAYS IN CHINA	NIGHTS IN HK
542	9-3/9-22	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUILIN, CUNMING, GUANGZHOU	20	3
573	9-5/9-22	SHANGHAI, SUZHOU, NANJING, XIAN, CHANGSHA, GUILIN, GUANGZHOU	18	3
666	10-8/10-27	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUILIN, CUNMING, GUANGZHOU	20	3
2730	10-10/10-30	HONGKONG, GUANGZHOU, CUNMING, CHONGQING, ICHANG, WUHAN (YANGTSE RIVER CRUISE), XI'AN, BEIJING, SHANGHAI	21	3
3500	10-11/11-1	BEIJING, NANJING, ZHENJIANG, YANGZHOU, WUXI, SUZHOU, HANGZHOU, SHANGHAI	21	0

SERVICE INCLUDES DOMESTIC & INTERNATIONAL TOURS
INDENPENT/GROUP TRAVEL & CRUISES
WE WELCOME INQUIRES

REDUCED DENTAL FEES FOR SENIOR CITIZENS

PARTICIPATING DENTIST
SENIOR-DENT PROGRAM
SPONSORED BY CALIFORNIA DENTAL ASSOCIATION

WE ALSO ACCEPT MEDI-CAL AND OTHER DENTAL PLANS

VISA DENTURES

WE WILL COMPLETE YOUR WORK THE SAME DAY WHEN PROFESSIONALLY POSSIBLE. ARRIVE EARLY IN THE MORNING.

YOUR PRESENT DENTURES CAN BE RELINED OR RE-CONSTRUCTED TO GIVE A COMFORTABLE FIT AND BETTER SERVICE

DENTURES REPAIRED WHILE YOUR WAIT

BRIDGEWORK–FILLINGS–EXTRACTIONS

WE WILL TELL YOU THE COST OF YOUR NEEDED DENTAL WORK WHEN YOU COME TO OUR OFFICE

NO APPOINTMENT NEEDED

DR. ORWITZ, DENTIST
1033 MARKET St.
(Between 6th & 7th Streets)
NO STAIRS— TAKE ELEVATOR TO 2nd FLOOR

FREE PARKING
MISSION AT 7th LOT, NEXT TO POST OFFICE
OBTAIN TICKET AT DR. ORWITZ OFFICE

ALSO IN PALO ALTO & SACRAMENTO

Bay Area Festivals From A(sian) to J(ewish)

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO—July and August are not usually months filled with news about film festivals, but this year is an outstanding exception. Last week, for some perverse reason, perhaps to torture Bay Area film critics for previous negative reviews, festival organizers flooded the media with press conferences, screenings and schedules. Here's a brief rundown on what's coming up.

• Starting in alphabetical order, the 1982 Asian American International Film Festival (AAIFF) began a nationwide tour after concluding its fifth annual program in New York City in June. The tour began in Philadelphia on July 9, 10, 16 and 17 and the showcase of Asian and Asian American films will be in Washington D.C. in August, followed by San Francisco and a tentative program in Los Angeles in September.

According to the festival sponsor, Asian Cine-Vision of New York, standing-room-only audiences in that city viewed films including Wayne Wang's *Chan Is Missing;* David Kimura's *Taiko; Bittersweet Survival* by Christine Choy; a 1980 film from the People's Republic of China, *Regret for the Past,* adapted from a short story by Lu Xun; *Akriet* by Indian filmmaker Amol Paleker; and *Return from Silence: China's Revolutionary Writers* by Shih Chung-wen.

HAYAKAWA

The final evening of the New York program was a screening of two rare silent films starring the late Sessue Hayakawa, *The Dragon Painter* (1919) and *The Cheat* (1915). Due to the enthusiastic response to the Hayakawa retrospective, Asian Cine-Vision plans an expanded touring exhibition of his films.

The Dragon Painter presented a real problem for festival organizers, since the only existing titled print is in French, according to Stephen Gong of the National Endowment for the Arts and the curator of the retrospective.

To solve the problem, the festival drew upon the *Benshi* tradition of Japanese silent cinema—a storyteller who offers a running narrative to the film—and engaged the poetry editor of *Bridge Magazine,* Walter Lew, to provide an interpretation using Japanese poetry, English narrative and musical accompaniment on the *kawagum* (a Korean stringed instrument similar to the *koto*). Asian Cine-Vision is trying to raise funds to make an English-titled print of the film. Future details about the program in San Francisco, as they become available.

AUSTRALIAN

• Moving on—there will be an Australian Film Week at the Castro Theatre in San Francisco November 9–13. This was just one of the revelations at a press conference held last week by the directors of the San Francisco Film Festival. It had been announced that the Los Angeles Film Festival (Filmex) and San Francisco were going to join forces, but many details surfaced at the press conference after extremely aggressive questioning by the press.

Filmex and San Francisco will both hold their festivals in March. They will share many of the same films and retrospectives, but each festival will have its own individuality and separate accounting. Festival Director Peter Buchanan emphasized that the new partnership is a "joint venture" and "not a merger."

JOHNSON

Former SF Film Festival artistic director and film scholar Albert Johnson is definitely *out.* He was offered a paid position in conjunction with the retrospectives for both Filmex and SF, but he declined. It is no secret that Johnson has not gotten along with the current SF Film Festival leadership. Mel Novikoff, owner of the Surf Theatres group and, along with former Pacific Film Archive curator Tom Luddy, the co-artistic director of the SF Festival, was very frank in explaining the creative differences with Johnson. Novikoff lauded Johnson's knowledge of film and his reputation world-wide as a film scholar, but he said that Johnson was "not a team person" and "guarded secretly his selection of films." Johnson wanted concentration on the festival's main program and the other leaders strongly supported the auxiliary programs, such as last year's Chinese Film Festival at the Gateway, Novikoff said. Johnson was not present at the press conference last Friday.

DEFICIT

The SF Festival has a deficit of about $200,000. It is hoped that money can be saved by shared expenses by the two festivals. Requests for financial assistance have gone out to foundations and corporations. The deficit was about $100,000 when the current leadership took over three years ago. The Chinese Film Festival at the Gateway, by the way, did a little better than breaking even and had fantastic attendance.

The Australian Film Week in November will have about 20 of what Novikoff calls "a new wave on top of a new wave" of Aussie films. There will be "Eight to ten brand new films and a half-dozen big-time premieres" at the Castro. The Australian Film Commission is going all-out to help the event and will provide funding for travel, accommodations and parties.

At the press conference Novikoff dispelled the notion that he had profited in his theaters through his association with the festival. On the contrary, he has received no pay, is owed over $20,000 in out-of-pocket loans to the festival and has donated another $20,000 or so in in-kind contributions. Also, he has often had to book sure money-losers in his theaters as a *quid pro quo* in getting these films for the SF Festival. The press conference cleared the air in many respects.

JEWISH

• A Jewish film festival will be held July 24–29 at the Roxie Cinema in San Francisco and July 31–August 4 at the Pacific Film Archive in Berkeley. The program will travel to Los Angeles in November.

San Francisco premieres are *Charlotte* (Holland), *Who Shall Live and Who Shall Die* (USA), *The Thin Line* (Israel), *Brussels Transit* (Belgium), *Fear Not, Jacob!* (W. Germany), and *High Street* (US-Belgium).

Landscape After Battle, a 1970 Polish film directed by Andrzej Wajda, is a must-see, one of the finest Eastern European films of the '70s. It will be shown Tuesday, July 27, at 6 pm at the Roxie, and Wednesday, August 4, at 9:20 pm at the Archive.

The July 24 opening-night film, *Charlotte,* in a very convoluted fashion, tells the story of artist Charlotte Saloman, who escaped the self-destructiveness inherent in her family by finding a purpose for her art, before finally being sent to the gas chambers during World War II. The film is very difficult to follow in its shifting time frames and initially ambiguous family relationship, but it succeeds as a character study of a manic-depressive person. It would have helped, however, if more of Saloman's work could have been integrated into the film. For program information call the Roxie, 863-1967, or the Archive at 642-1124.

• The Mill Valley Festival will feature 60 events Aug. 5–11, at the Sequoia Twin Theatre, 25 Throckmorton Avenue in Mill Valley. The opening-night feature is the Bay Area premiere of *The Escape Artist,* cinematographer Caleb (*The Black Stallion*) Deschanel's directorial debut.

Actress Jeanne Moreau will appear in person to present her second film as director, *L'Adolescente,* an absolutely fabulous film starring Simone Signoret. Director Paul Mazursky will introduce the world premiere of *Tempest* at Cinema I in Corte Madera on the closing night.

The lone Asian entry in the festival is *The Love Suicides at Sonezaki* (Japan, 1981, 67 min.) The film is based on the most famous of the *bunraku* (doll dramas) and will be shown Thurs., Aug. 5, at 7 pm. For information call 383-5256. □

Charlotte is the July 24 opening night film at the Roxie Cinema's Jewish Film Festival. Above (l-r) are Brigid Horney, Maz Croiset, Elisabeth Trissenaar and Peter Capell.

Asian Runners Jog July 25

SAN FRANCISCO — The Asian Runners Club (ARC) will host a 4.5 mile race, beginning at 8:30 am on Sunday, July 25. The race will begin t the intersection of Sunset Blvd. and Lake Merced Blvd. Ribbons will be awarded to all finishers, with special ribbons to the first three men and women finishers. Registration will be at 8:30 am the day of the race and the fee is $2. For information, contact John Ng, evenings, at 752-6682. □

Consul Hu Dingyi Appears on *Asians Now!*

SAN FRANCISCO — Consul General Hu Dingyi of China will appear on the July 24 airing of *Asians Now!* Saturday morning at 9:30 am on ICTVU Channel 2, and will talk about the hydroelectric generators China is building for American companies (*E/W* 9/16/82). Dr. Richard Yee, Holy Names Philosophy Department Chairman, will also discuss Cantonese opera and opera star Hong Xiannu, to perform with the Cantonese Opera Troupe at the Warfield Theater. An excerpt from a famous aria will be included in Yee's discussion. □

We Bank On Your Future

建東銀行
BANK OF THE ORIENT
Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box EI
Agana, Guam 96910

CCMCC
CALIFORNIA CHINESE MEDICAL CENTER CORP.

Free Service every Sunday Afternoon at North Ping Yuen, 838 Pacific Ave., Ground Floor (service include acupuncture treatment, pulse-taking, blood pressure measuring and consultation.)

President: **Poy N. Wong.** Vice President: **Glenn Tom, Andy SooHoo.** Chairman: **Quock L. Hom.** Vice Chairmen: **Kuen-Lai Ng, Noy Cho Lee.** Legal Advisor: **Louis Hop Lee.** Administrators: **Romily Tsang, Esther Wong.**

Free services are offered by the following medical volunteers:
Cheu Dung Ho, 397-6100, Joseph Chi Ng, 397-6100, Ming Giang Chong, 391-5216, Nghi Gon Ly, 771-0518, Get-Hing Lung, 397-6100, Siu-Ying Wong, 397-6100, Sau King Wong, 982-1148, John Sheck Yee, 752-9518, Chen Bing Qin, 397-1798, Tam Ying Wai, 397-6921, Joseph Tam, 776-6348, Xing Yong Gui, 392-4324, King Young Yim, 564-9197, Young King Seen, 752-4965.

Voluntary staff including: George Lee, Julie Wu, Chi Yan Ou, Chang Jok Lee, Danny Ng, May Chin, Edward Lew, Anh Que Lien.

Temporary Office: 1355 Clement Street, SF, CA. 94118. (415) 221-4111.

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE
IATA
1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577

1982 FALL SPECIALS

DEPARTURE	VISIT (all tours include Peking)
9/24	Shao Lin (Kung Fu) Temple and Ancient cities
9/6	Ancient capitals and Yangtze cruise
9/6	Ancient cities and Manchuria (Tung Bai)
9/27	Culinary tour
10/5	Ancient cities tour
10/23	Xian, Beijing, Nanking, Yangzhou, Hangzhou, Shanghai, Guilin, Guangzhou

Proposed Legislation Limits Video Parlor Development

SAN FRANCISCO — In an attempt to regulate the explosive growth of video game parlors, a Board of Supervisors committee last week proposed legislation to regulate the areas in the city in which video parlors may operate and the ways in which these parlors may conduct business.

ATTENDANT

The proposed legislation, drafted by the Public Protection Committee, would ban video parlors in residential neighborhoods, and in buildings with mixed residential and commercial use. In addition, video parlors would not be allowed within 300 feet of a playground, elementary or high school, and youths under 18 years old would not be allowed to play the games during school hours. Parlors also could not be opened less than 1500 feet from existing parlors, and must be supervised by an adult attendant, under the proposed laws. The proposal is scheduled to be voted on by the full Board of Supervisors on Monday, July 26.

The proposed regulations come in response to public sentiment that video parlors are becoming gathering places for delinquents and drug traffickers, and that such parlors are becoming centers of criminal activity.

Such sentiment resulted in the recent denial of an application to open a video parlor at 674 Broadway. Many community members and associations, such as the Stockton St. Merchants Association, felt that the proposed video parlor would become a breeding ground for crime. The controversy over the effects of opening the parlor led the SF Police Department's Board of Permits to inspect the site, and unanimously decide to turn down the application. After inspecting the site and noting the proximity to both Jean Parker School and the Ping Yuen housing project, the board felt that there was no question that the permit should be denied, according to attorney Amy Chung, who has worked with the Stockton St. Merchants Association to oppose the permit application.

CONSTRUCTIVE

Commenting on the proposed regulations on video parlors, Chung pointed out that she and others are not opposed to video games themselves.

"Video games can be constructive, if they were more educational. The way they are marketed now, that's not the case," she said, citing one video game in which players use nuclear warheads to destroy cities.

Chung also criticized the way many arcades are run —or not run. "A lot of places just are not run at all, and it encourages punks and drug dealers to hang out. It would be different if the arcades had more of a 'Disneyland' atmosphere, but I haven't seen too many like this," she said. □

A/PA Personnel Assoc. Slate Aff. Action Meet

SAN FRANCISCO — The Asian Pacific Personnel Association (APPA) will sponsor a seminar on equal employment opportunities and affirmative action policies. The seminar will be conducted at the Japanese American Citizens League, 1765 Sutter, on Thursday, July 29, at 6 pm. The seminar, entitled "Misconceptions vs. Realities," will focus on the continued vitality of equal employment opportunities and affirmative action activities under the Reagan Administration. APPA notes that despite many misconceptions, there have been many actions taken in these areas since 1980, including an 18% increase in lawsuits filed by the Equal Employment Opportunity Commission during the first six months of fiscal 1981; a 25% increase in fiscal 1981 in the number of employment discrimination lawsuits filed in federal courts; and an 88% increase in 1981 in age-discrimination cases.

The keynote speaker will be Santiago Rodriguez, currently Affirmative Action Officer at Stanford Unviersity, and former Director of Intergovernmental Relations for Puerto Rico. Advanced registration for the seminar is required, and the cost of the seminar is $5 for APPA members and $7 for non-members. For information and reservations, contact Evelyn Woo at 387-2373. □

A/PA Christians Meet in Berkeley

BERKELEY — The first Pacific and Asian American Ecumenical Convocation will be held here July 28 to Aug. 1 at the First Congregational Church, 2345 Channing Way. Meeting at the same time will be the Asian American United Methodists of the Western Jurisdiction, the Pacific Asian AmericanMinistries of the United Church of Christ, the Council for Pacific and Asian American Ministries of the Reford Church in America, the Asian American Baptist Caucus Executive Committee, and the Asian American Disciples of the Christian Church.

The opening address will be given on Wednesday, July 28, at 7:30 pm by Dr. Mineo Katagiri, Conference Minister of the Northern California Conference of the United Church of Christ. The conference will also include discussions of issues relevant to Asian/Pacific American church members.

On Friday, July 30, there will be a banquet at the Far East Cafe, 631 Grant, SF, at 6 pm. The cost of the banquet is $12 and reservations and required. All other program activities are free and open to the public. For schedule information, contact Carole Jan Lee at 848-0173. □

旅安行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

CHINA TOUR

I.	CHINA TOUR-1983:	ENTER CANTON and PEKING RESPECTIVELY (MONTHLY DEPARTURE) Please enquire - accept bookings NOW.
II.	CHINA TOUR-1982:	Sept. 29, 1982 (enter Canton from Hong Kong) $2,069.00@ Oct. 23, 1982 (enter Peking from San Francisco $2,499.00@
III.	CARIBBEAN CRUISE: 1982	S/S NORWAY - 8 days 7 nights - departs every Friday From $870.00@, ½ twin basis 1983 GROUP DEPARTURES - escorted by Jet-On Staff-member. Apr. Jun. Jul. Aug. and Sept. Please enquire
IV.	HAWAII TOUR:	8 days 7 nights - $489.00@ - departs daily
V.	JAPAN/TAIWAN/ HONG KONG and/ or SOUTHEAST ASIAN:	Departs Oct. 3 Nov. 7 and Dec. 12, 1982 (Pan Am 747 Jet)
VI.	HONGKONG/ CANTON and/or KWEILIN TOUR-	Departs Aug. 15, Sept 12, Oct. 10, Nov. 14, Dec. 5 and Dec. 19 respectively.

Please drop-by or call for further information. Thank you.

Isamu Noguchi Works Displayed At SF Museum of Modern Art

Isamu Noguchi, creator of the above sculpture "End Pieces," will be one of 20 sculptors featured in the up-coming show, 20 American Artists: Sculpture 1982, at the SF Museum of Modern Art, from July 22 to Sept. 19. Noguchi was born in LA in 1904 and moved to Japan when he was two. He returned to the US to study and also studied in Paris. He spent six months in a "relocation cent[illegible] during WWII, and has created works in a variety of mediums, including ceramics, brush drawings, and terra cotta.

EVENTS

NOW thru FRI JULY 23, 3:30 am to 5 pm
Fillipino artist E. R. Tagle exhibit, "Woman Vendors of Asia ", the Asia Foundation, 550 Kearny. Free. 982-4640.

NOW thru JULY 24 (TUES-FRI, 10 am - 5 pm; SAT, 10 am - 4 pm)
Mixed media exhibit of 50 Korean American artists; Korean Cultural Services, 5505 Wilshire Blvd., LA. Free.

NOW thru TUES AUG. 10, 10:30 to 11 am
Tiny Tot Story Time for 2-3 year olds, North Beach Branch Library, 2000 Mason. Call 391-9473 to register. Free.

NOW THRU AUG 22 (TUES thru SAT 10 am - 4 pm)
Daily Life in the Shanghai Region exhibit. Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. Free.

NOW THROUGH AUG. 31, 10am to 3:30 pm daily
Photo and artifact exhibit on Chinese Americans in US Navy, Building 1, Treasure Island. Free.

NOW thru WED SEPT 1
Kokusai Theater Japanese film festival. Films in Japanese with English subttiles. Tickets $3.75 at Japantown Art and Media Workshop, 1852 Sutter. For film schedule, call 563-1400. Kokusai Theater is located at 1700 Post.

WED, JULY 21 and THURS, JULY 22, 8 am - 5pm
Governor's Task Force on Racial, Ethnic and Religious Violence Symposium, Chaffey Community College, 5885 Haven Ave, Alta Loma. (714) 987-1737.

THUR JULY 22, noon
Luncheon meeting of Electronic Association of California, speech by Dept. of Fair Employment and Housing official at 1 pm. Santa Clara Marriott Hotel, Great America Parkway, Santa Clara. (408) 736-7600

THURS JULY 22, 3:30 pm
Pat-A-Pet at the North Beach Branch Library, 2000 Mason. Dogs and other animals, information on pet care. Free. 391-9473

THURS JULY 22, 7 pm and FRI JULY 23, 9 am
Citizens Advisory Council for mental health issues meeting. San Francisco Hotel, 1231 Market St., SF. Free, open to the public. (916) 323-8301.

THURS JULY 22, 7:30 pm
channel 3 in Hayward, San Leandro, and San Lorenzo, first 2 episodes of "Gum Sahn Haak," documentary of first Chinese immigrants to SF.

FRI JULY 23, 7 pm
Lecture: China Witness by Sidney Rittenberg, Herbst Theatre, 401 Van Ness, SF. $5 (431-5400)

SAT, JULY 24
Ong family picnic, Stern Grove, 19th Ave. and Sloat. $1. 893-7011.

SAT-SUN, JULY 24, 25
Chinese Tennis Club tourney at SF State Univ. (Contact CNB Family Planning, 511 Columbus, SF 362-5728)

SAT, JULY 24, 8:30 am to 3 pm
Workshop on personal leadership skills, "Being Asian and on the Move". San Jose YWCA, 375 South Third St, San Jose. $10. 287-9710.

SAT, JULY 24, 11:30 am to 3pm
Japanese culture festival; Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan Streets. Free. 922-6776.

SAT, JULY 24, 11:30 am to 3 pm
Food bazaar, karate demonstration. Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan Streets. Free. 421-4373.

SAT JULY 24, 1pm
Walking tour of Chinatown, sponsored by city of Oakland. Tour begins at Asian Community Library, 821 Washington. Free. 273-3234.

SAT, JULY 24, 2 to 5 pm
Book party for Kinenhi: Reflections on Tule Lake. Christ United Presbyterian Church, 1700 Sutter. Free. 931-0257.

SAT, JULY 24, 5 pm
Award ceremony for Japantown Art and Media Literary contest. Eastwind Bookstore, 1435 Stockton. Free. 567-3851.

SAT, JULY 24, 11 pm
KALW FM 91.7, Burning Incense, Smashing the Sea God.

SUN, JULY 25, 8:30 am
Asian Runner's Club race. Sunset Blvd. and Lake Merced Blvd. $2. 752-6682.

SUN, JULY 25, 12:30 pm
Japan Film Series at Asian Art Museum, GGPark, SF. $1

SUN, JULY 25, 9 pm
KQED FM 88.5, Cantonese Opera.

MON, JULY 26, 8 am to 3:45 pm
Small Business Administration seminar on running a small business, Golden Gate University. $5, registration by July 19 required. 974-0599.

MON JULY 26, 12 noon
Film: Glimpses of China, World Affairs Ctr., 312 Sutter, SF. 50¢.

MON JULY 26, 1:30 pm
Videofilm: Fame, C'town Library, 1135 Powell, SF. Free.

TUE JULY 27, 1:30, 3:30, 7 pm
Videofilm: Grease, C'town Library, 1135 Powell, SF. Free.

TUES JULY 27, 6 to 7 pm
Recruiment meeting for California Conservation Corps, Chinatown YMCA, 855 Sacramento. 398-8212

WED, JULY 28 and THURS, July 29, 8 am - 5 pm
Governor's Task Force on Racial, Ethnic and Religious Violence Symposium, Fresno City College, 1101 E. University Ave, Fresno. (202) 442-8256. Free.

WED, JULY 28, 1:30 pm
Sinbad and the Eye of the Tiger, full length children's film at Chinese Recreation Center, Washington and Mason, SF. 25¢. 885-2883.

WED JULY 28, 5:30 pm
Asian Business League dinner meeting, Sheraton Palace Hotel, Ralston Room, 639 Market St. $18 for ABL members, $22 for non-members. Guest Speakers James Dao and Victor Young. 391-9686.

SAT JULY 31, 11:30 am to 3 pm
Japanese culture festival; Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan Streets. Free.

SAT JULY 31, 8 pm to 1 am
Asian Legal Services Outreach Fundraiser, Buddhist Church of Sacramento, 2401 Riverside, Sacramento. $6 in advance, $7.50 at the door. (916) 444-6760.

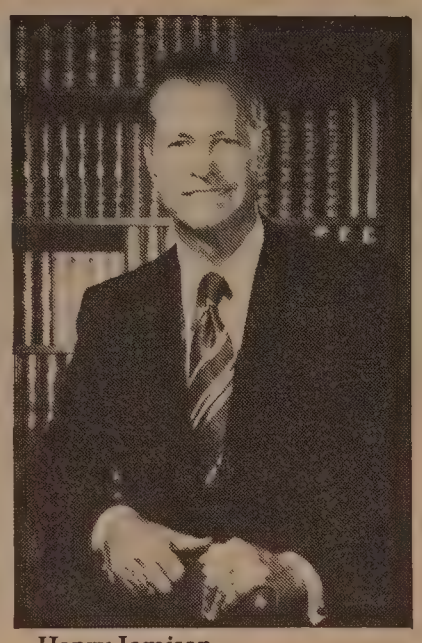
Business/Finance Notes

California Nat'l Bank Boasts Large Growth

By CYNTHIA CHIN-LEE

SAN FRANCISCO — After less than two years of business, the California National Bank's total asset figure, as adjusted, is in the $34 million range, in spite of the overall poor economy and the deregulation of the financial industry.

"After two and a half months of operation in 1980, we had pretax earnings of $93,000. In 1981, our first full year of operation,our income, after taxes, was $242,000," reported Henry Jamison, president and chief executive officer of the bank, which first opened its Montgomery and Clay Street headquarters in October, 1980. Jamison is proud of their success, and partially attributes their track record to their large initial capital base — $5 million — and their success in investing this in high interest assets and participating in high interest bearing loans.



Henry Jamison

COMMUNITY

"Our portfolio is void of any low interest loans which so many older banks and Savings and Loans are having to carry. CNB also has established a good relationship with the Asian community. We have highly personalized services with extended banking hours from 9 am to 5 pm. All but one teller is bilingual," explained Jamison. Although the bank serves the entire community, it has defined its marketing goal as the growing Asian community.

Ninety percent of the shareholders are Asian, although a very small percentage of their money comes from overseas.

"We are the only locally owned and locally managed Asian bank serving the Asian community. Only state chartered banks allow non-citizens to serve on Boards of Directors. Since we are federally chartered, all board members must be US citizens," Jamison explained.

Jamison proudly pointed out that CNB's name is another selling point. "The name is ideal because we plan to expand state-wide." On June 7, CNB opened a San Jose branch and current plans include Sacramento and later San Diego, Los Angeles and Oakland.

Joseph Kwok, Vice President and Chief Credit Officer of the bank, noted, "We are fortunate that our bank is located in the financial district and near to Chinatown. We are limiting our branches to areas with large Asian populations."

ADVISORY BOARD

Many other factors have paved the road to success for CNB.

"Our loan to deposit ratio is very good. We're loaning the money we receive from the community back to the community," Jamison said. The bank has also inovated a founders' group and an advisory board to elicit more participation from community leaders.

"The founder's group consists of 50 people who own 1% or more of the bank's stock. This is a realitively new concept—to hold down the number of shareholders. Because we have less than 500 shareholders, owning over 50% of the bank, we have avoided the burden of certain SEC reporting requirements," Jamison noted.

Members of the advisory board include its chairman, Dr. Maurice Mann, a former president of the Federal Home Loan Bank of San Francisco; Jan Yanehiro of KPIX's "Evening Magazine," and Sophie Lau, a well-known real estate broker. Most of CNB's 15 advisory board members and 14 directors are of Asian descent.

SEMINARS

In addition to strong boards, Jamison noted that "collectively, their management team has some 100 years of banking experience. He has 34 years, the last ten as a senior officer with the Federal Reserve Bank of San Francisco; Kwok has 18 years, including ten with California First; and Arthur (Vice President and Cashier) has 43 years, the most recent being in the position of Cashier for Wells Fargo Bank.

"Really, we've done a lot for the community and the community has done a lot for us," Jamison continued. "We've had seminars for the community, including a very successful financial seminar for women held at the Holiday Inn, Chinatown. We selected speakers who were successful women CPA's, brokers, and bankers."

California National Bank added international banking services, led by Jimmy Chun, to their operations in June, 1982. As in most banks, this is becoming a very profitable area of the bank. Because of the growth of the Asian community in California and its importance in the economy, CNB's marketing strategy seems assured of success. □

Taiwan to Deliver 3,800 Robots to American Firm

TAIPEI — Scientech Automation Corp., a producer of robots in Taiwan, has received an order from the US for 3,800 robots. Scientech has signed agreements with Sandhu of Champaign, South Carolina and Motorola for the robots, will have a one to five-pound lifting capacity. Motorola will provide the computer programming for the Taiwanese robots and Sandhu will act as the sales representative for the US, Europe and Japan. Delivery of the robots is expected to begin Oct. 10. □

ADVERTISE IN EAST/WEST

PUBLIC NOTICE

The City and County of San Francisco announces the availability of its "Preliminary Employment and Training Program Plan for the Federal Fiscal Year of 1983" for the purposes of public review and comment. The plan is based on a budget estimate of $5,841,883 of federal monies authorized under CETA or legislation replacing CETA. The purposes of the planned program is to enroll, train and to place at least 1,723 "CETA-eligible" persons in specific occupational skill areas for which labor demand is projected and to recruit and place an additional 444 "CETA-eligible" persons from specific characteristics groups in jobs and with employers where under-representation of members of those groups is evident. The program activities budgeted are "occupational classroom training," "on-the-job (OJT) training," "participant services," and "employment generating services."

This plan has received the concurrent approvals of the Mayor and the Board of Supervisors, on behalf of the City and County of San Francisco, and of the Private Industry Council of San Francisco.

The City and County of San Francisco also announces the availability of a Request For Proposals (RFP-totaling $5,141,096 of the plan's budget) and of a Bidder's Conference (when all of the RFP materials will be initially distributed) on Wednesday, July 21, 1982.

The Conference will commence at 10:00 AM, in the third-floor auditorium of the San Francisco Department of Public Health Building at 101 Grove Street.

Copies of the plan are now available and copies of the RFP will be available on and after July 21st at the address listed below. All Comments on the plan, in order to be considered and to receive a written response, must be received, in writing, by the party named below on or before Monday, August 16, 1982. All program proposals, in order to be considered legitimate responses to the RFP, must be received on or before 5:00 PM, Wednesday, August 4, 1982 by the party named below.

Ms. Eunice Elton
Director
Mayor's Office of Employment and Training
1453 Mission Street
San Francisco, CA 94103
Attention: MOET Planning Unit

BUSINESS

NORTHERN CALIF
Supermarket on 5+acres 16,000 Square Feet. Large assumable loan. Fronting State Hiway 128, Winters, Ca. Contact: The Ireland Agency P.O.Box 518 Winters, CA 95694 Phone: (916) 795-4531.

ARIZONA
VILLAGE INN MOTEL
Loc On Hwy 260
Pinetop, Az.
- Living Quarters
- 1 Kitchenette
- 5 Sleeping Rooms
- 2-2 Bedroom Apts.
- 2-1 Bedroom Apts

Call for Max Naill
602-537-5179
or 602-336-2101
Box 340, Pinetop, AZ
85935

OREGON
TAVERN & PIZZA BUSINESS, 8½ yrs, located on Oregon Coast, just off Hwy 101 on your city block. ½ Your own speculation. Gd location, beautiful area, retiring. Terms. Call 1-503-377-2895 or write: OWNER, PO BOX 206, Bay City, OR 97107.

OREGON
GROCERY 2400 sq. ft. neighborhood grocery, stock & fixtures $55,000 cash. Salem, Oregon. Gross sales $180,000/yr. Dwain Howard, 4122 Liberty Rd S. E. Salem, OR 97302. 503-363-2252.

WASHINGTON
GROCERY-neighborhood convenience store incds. real property fixtures & inventory. Grosses $260,000 nets $31,000 price $110,000 contract terms. Hepler Jackson Real Estate 33 E. Main Walla Walla, WA 99362. 509-529-7360.

FOR SALE
A money making profitable auto and truck repair business with property and residence. In Santa Rosa, CA.
Oriental owner retiring after 32 years of successful operation.
The property consists of a modern shop (50 x 100'), and income warehouse (50 x 100'), service station with 4 pumps & 4 bays. Property has paved driveway and parking area.
Plus residence; a 3-bedroom house with in-law apartment, garden & trees. All on 1.2 acre centrally located on the main thorofare with easy access to all areas. Adjacent to automotive wholesale supply house and national retail merchandise outlet.
Property maintained in good condition. A steady money making business with a big list of satisfied customers. Owner will stay for an agreed period to introduce customers to new owner.
Price: $750,000.00 Low down payment. Owner will finance. Contact owners: Rich & Hap Quan (day) 707-542-5233, (evenings) 707-542-7590. Closed Tuesday.

IDAHO
COUNTRYStore & Post Office. Lemhi Mercantile in historical Lemhi county, Idaho. 1 owner 45 yrs wants to retire. Home & out bldgs. Serve lrg area cattle ranches. Lemhi River runs thru property. PO Box 1, Lemhi, Idaho 83465, 208-768-2683.

OREGON
Salem, OR Restaurant - Red tile roofline on 6500 sq. ft. bldg. Restaurant facilities. 4 years old. Full liquor license. $100,000 down. 11% on 5 yr. contract balance. Price $875,000. Harlan Ferry Real Estate, P.O. Box 7679, Salem, OR 97303 (503) 393-2872.

OREGON
COUNTRY MERC Grocery & dry goods business in farming community. Near hunting & fishing, modern residence quarters. Excl. net income. $120,000 plus inventory. Blackaby R.E. P.O. Box 280, Ontario, Oregon 97914. 503-881-1301 or 503-889-2978.

WASHINGTON
Restaurant-Lounge W/Real Estate incl. 8591 sq.ft. total in Coffee Shop, Dining and Lounge. Complete Banquet facilities. Adequate parking. Live Music weekly. Gross Sales of $668,000 Located in Goldendale, WA., a growing town w/growing economy. Adjacent to the best motel in town. Contact Morris Pratt Real Estate. Wilfred Daggett, Salesman. 118 S. River St. Enterprise, Or. 97828. 503/426-4588; 503-432-5811 evenings.

COLORADO
OWNER must sell convenience food store & commercial rental building. Grosses approx. $1,000,000 annually. 30% dn + inventory. $425,000 terms negotiable. Owner will finance part of balance. Located in Cortex, Colorado. 303-565-4620 office, 303-565-9400 home, ask for Jerry. 806 S. Broadway, Cortex, CO 81321.

OREGON
HEALTH Food Store, 1500 sq. ft. leased space. Low rent in Salem's busiest street. Modern building, well equipt, late model equipment. $39,000 incl. inventory & equipment. Harge's Country Store, 112 Lancaster Dr Salem, OR 97301 503-362-7570 days; 503-873-5126 eves.

OREGON
RESTAURANT. Farmers Kitchen Xlnt est. reputation on Hwy 34 in Alsea, OR. Seats approx 30. Lg lot. Adequate prkg. Most operating equipt incl. At present operating on Lse. $90K; $40K dn. Bal. 10% in 10 yrs. Owner will carry contract. 503-753-1850. Owner. 1047 S.W. 13th, Corvallis, OR 97333.

CENTRAL CALIF.
GROCERY STORE & BAIT SHOP WITH HIGHWAY FRONTAGE. Large lot with bait shop, beer bar, gas pumps, 3 br, 1 ba home. 1 BR apt. and 1 BR home. Over 400 ft. of highway frontage zoned H-1. Asking price $295,000. Century 21 Dry Creek Realty, 209-874-1841, ask for Mike. Evenings 209-874-9454.

CLASSI-AD

PERSONNEL AND LABOR RELATIONS DIRECTOR
KQED seeks flexible people-oriented ind. with min. 3 yrs. exp. in mgmt./supervision and labor contract admin. Duties incl. overseeing compensation, benefits and employment programs for staff of 200. Excellent written and verbal communication skills necessary. Apply/Send resume to KQED, 500 - Eighth St. (8th & Bryant), S.F. 94103. No phone calls please. EOE

CHILDCARE RESOURCE COORD: Gather, develop, maintain, provide & disseminate childcare info/resource; supervise team staff; work w/ Chinatown families with young children & childcare agencies. Qual: B.A. in soc. Serv., 2 yrs community work, bicult (Chin/Eng). $1048/mo. Resume to Wu Yee RR, 571 Vallejo St., S.F., CA 94133.

ASS'T MANAGER WANTED
S. F. Motor Inn needs Ass't Mgr. Bi-lingual and some managerial experience preferred. Salary open. Send resume to: Golden Hills Realty, 838 Grant Ave., S.F., CA 94108

CARPENTER
$1974-$2190 per month. The City of Oakland is accepting applications from qualify journal-level carpenter for a yr. round fulltime employment. Work in modern facilities performing construction, reconstruction and repair of bldg. and equipment. Work involve all facets of carpentry include cabinet making, glazing, roofing, concrete work, lock and hinge repair; and may periodically require working from heights or on the waterfront. Must be able to make sketches and work from blueprint. Excellent benefit include pay vacation and sick leave, 13 paid holidays, paid Med/Dental Ins., tuition reimbursement, merit promotions and retirement. Applications only from fully competent journal carpenters. Must have High School Diplomas or GED, and completions of a credited carpentry a printership program. A minimum 4 yrs. fulltime work exp. Apply by 7/30/82. 1417 Clay Street, Oakland, CA 94612. EOE

HELP WANTED FOR SAN FRANCISCO/ LOS ANGELES
Female sales representative is required by a New York City Fashion House specializing in 100% pure Chinese silk ladies wearing apparel, should speak Chinese & English, please contact to:
San Francisco 7/19-7/22 Tel. (415) 433-6600 Ext. 1008 Mr. Fok.
Los Angeles 7/22-7/25 Tel. (213) 223-3841 Ext. 611 Mr. Huak.

Tianjin Gears Up for Foreign Export Market

TIANJIN — The port city of Tianjin is at the leading edge of China's attempt to compete with other Asian countries in the export market, and the opinion of the Chinese seems to be that despite serious difficulties in competing with the more advanced economies of Taiwan, Hong Kong and Japan, Chin has a good shot at carving out a sizeable share of the export market for themselves, the *Los Angeles Times* recently reported.

Prior to 1979, investment had been heavily weighted toward heavy industry, to the neglect of light, consumer industry that makes up most of the export market, with up to 90% of investment going into heavy industry. This policy began to shift in 1978, with greater emphasis on producing for the export market under so-called "open door" trade policies.

LABOR

China's total exports increased from $10 billion in 1978 to over $20 billion in 1981, largely as a result of the new trade policies. In Tianjin, with its skilled labor force, easy access to raw materials, and coastal location, exports rose by an average 30% per year since 1978, topping $750 million last year.

One of the economic advantages Tianjin enjoys is substantially lower labor costs than Taiwan, Hong Kong, and Japan. This advantage, however, is offset by the relative backwardness of much of Tianjin's — and China's — industry. For instance, in the textile industry, the minstay of Tianjin's exports, 80% of the equipment is over 30 years old, the *Times* reported. Another problem is a lack of managerial expertise.

"Our industries must be modernized and our management improved if we are going to succeed in expanding our exports," Liu Longyi, deputy director of the Tianjin Foreign Trade Corp., told the *Times*.

COMPETITIVE

A shortage of capital for investment has also hindered attempts to upgrade Tianjin's industries. Because of this shortage, Tianjin officials are encouraging joint ventures, with other countries providing the initial investment,to be repaid with the output of the factories built with this money. A related advantage of joint ventures is the foreign expertise and advanced technology that such projects bring to Tianjin and to China. One such project is a deal by which two factories in Tianjin and two factories in Shanghai will produce Nike running shoes.

Tianjin's attempts to expand its export trade are part of a national economic strategy to increase exports as a means to obtain foreign currency, enabling China to purchase advanced technology from abroad. To facilitate this strategy, the central government has declared Tianjin an "export base" and given the city a freeer hand in conducting foreign trade.

"We are newcomers trying to break into highly competitive markets, and it is tough. We have to fight for a market share against long established exporters. So far, we have done alright, but we need to do much better," said Liu. □

United Federal Reports Profits

SAN FRANCISCO – United Federal Savings, the largest minority savings and loan association in the nation with assets of $190 million, reported a profit of $27,000 for the second quarter, ended June 30. United Federal had a first half profit of nearly $100,000. □

Norma Ng Lau Named Sec'y Of Auditors Group

ALTAMONTE SPRINGS, Fla. — Norma Ng Lau, Certified Internal Auditor (CIA), CPA, city auditor for Oakland, was elected international secretary of the board of directors of the Institute of Internal Auditor at the organization's 41st International Conference held in Washington, DC.

Lau, who graduated Phi Beta Kapa from the University of California at Berkeley and who has received many awards for her community involvement, will serve for one year term for the organization, set up to promote the interests of the internal auditing profession. As secretary, she will be responsible for notifying members of the board of directors of meetings, keeping the minutes of board meetings, and help determine policy.

Lau, who has been very active in the SF chapter of IIA (*E/W* 6/3/81), said she was "very pleased and honored" about her appointment, and expressed a desire simply to "be a part of the team." Commenting on her appointment, Lau said, "There are many things to be done. If you're there and they ask you to do something, you put your shoulder to the wheel and do it."

REAL ESTATE

SACRAMENTO ATT. INVESTORS!
Single family homes, mutli-residential, income & commercial property avail. Low down, tax shelters. Call or write Charley, 916-485-4881. 4800 Manzanita, Carmichael, CA 95608.

HAWAII
CONTRACT TERMS
Available on this 3 yr old 3 bdrm, 2 bth home on outskirts of Kailua Kona, featuring cathedral ceilings, super kitchen, panoramic view of ocean, large lanai. Asking $185,000.
For complete info call or write: Choice Properties, Realty, Inc. 18382 So. Norman Rd., Oregon City, OR 97045. 503-631-3452.

ARIZONA
BELOW MARKET
Phoenix, Arizona
Single family homes with positive or break even cash flow. Low down payments, assumable low interest FHA or VA mortgages. All rented with complete property management available. Specialist in IRS 1031 exchanges. Brokers welcomed. Call for further information: Phil Putnam,(Bus.) 602-864-0102 or (res.) 602-938-8390. T & C Equities, 2346 W. Northern, Phoenix, AZ 85201.

CENTRAL OREGON RANCH
400 ac. 299 ac. water, gd fencing, many out bldgs. beaut. 5000 sq. ft. home, 5 BR, 4 ¼ BA + 3 BR, 2 BA ranch house. Exc. price with desirable terms. $1,200,000. Call Morris Real Estate, Agt Russ Kirk 503-382-4123; 503-382-3281. 209 N.E. Greenwood, Bend, OR 97701.

WASHINGTON
N.E. WASHINGTON rec. area, 10 ac,. 2 BR, 1 ba., bsmt., orchard, garden, 2 barns, mach. shed, garage, all new fence,steel gates, pole horse corral, 5 ac. Alfalfa, in the heart of best deer, bear hunting in state, excel. fishing, snowmobiling,skiing, golf & horse country, $85,000 cash or $95,000, will carry 10% contract with substantial down paymt., (509) 722-5182 Ron Mumford, Hunters WA 99137. 509-624-8161

LAKE TAHOE
Prime vacation homes & condos for summer & winter recreation. Sailing, hiking, swimming, tennis, skiing, & gambling. Property management available. Call Brian Lance at Golden West Realty, 916-583-0606.

OFFICE FOR LEASE
430 sq. ft. on 3rd fl. of 1611 Powell St. (near Green) in S.F. Chinatown. $400/mo. Available Sept. 1, 1982. Call: 982-0615 for more information.

TAHOE RUBICON PROP.
Immac. 3 BR, 3BA, Garg, Prv. beach, 2300 Sq Ft, Lake View, Extra buildable lot, terms adj, 30% 5yrs, 13% owner finance. $225,000. Tel. 916-525-7157.

APTS. FOR RENT
1 BR. $450, Studios $275-$350. Security Bldg. with mostly Asian tenants. Views and Charm. 333-7285. — Person answering phone is English speaking.

INVESTOR SPECIAL. Ass. 1st 8 3/4 , seller carry 2nd 12 3/4 int. 7 yrs. Try 30,000 down. Super house w/in law or rental poss. 900 mo. Call Steve Scotten/ERA CARTER REALTORS 945-7600.

STOCKTON
No. Area 1400 sq ft. Home on cul-de-Sac lot. Located in single tree estates. 3 bdr. 2 bath full amenities. 2 car garage. $66,500 lease/option. 209-745-4631. P.O. Box 305, Galt, CA 95632.

BODEGA BAY
OCEAN LOTS. Excel. view + golf and rec. 60 mi. no. S.F. All util. in. $49,500 to $120,000. Agt. 707-546-3222. Kingwell/Jackson Real Estate, 537 4th St. Santa Rosa, CA 95401.

CALIFORNIA
33-unit luxury apartment. complex in Oakland, near Piedmont Hills
— Views of San Francisco and Piedmont Hills
— 3,500 sq. ft. luxury Penthouse
— Price - $1,495,000
— Cash down - $350,000 (23%)
Exclusive Listing Agent: Frank F. Farazian
GRUBB & ELLIS Commercial Brokerage Co. 44 Montgomery Street - Suite 3900, San Francisco, CA 94104, (415) 433-1050.

NEW HOME
Daly City
3 BR, 2½ BA, View, 2500 sq. ft., 10% discount. Phone 342-4611.

24% INTEREST ANNUAL
90 Days to 18 Months
Secured by Real Estate
Call 916-485-4881

FAR WEST REALTY
美西地產公司
We are proud to serve the Chinese Community. Our company deal with commercial, residential, & investment properties in East Bay Area. Excellent location, congenial climate, quiet residential area.
1 yr. New house, 3 br. 2 ba. dining room, large deck, beautiful view at Arlington, Richmond (near El Cerrito) $149,000.
Call Celina Wu off 827-0185 or Home 676-5123.

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY
Joseph Kong Realtor
OUTER-MISSION DISTRICT - newly remodeled 6 room flat, with large store space downstair, excellent business opportunity, good income, takeover low interest mortgage. Sale price $ 165,000.
OUTER-MISSION — newly remodeled home, with big new in-law unit. 251 Dublin. Sale price $114,900.
A BEAUTIFUL 3-year old home, 3 bedrooms, 2 bathrooms. Low interest mortgage. 83 Clarendon. Open on Sunday afternoons.
RICHMOND 2nd ave. 2units with newly remodeled in-law apartment. Sale price $195,000.
WAREHOUSE FOR RENT in San Francisco & south San Francisco. (3000 to 10,0000 square feet).
OFFICE SPACE FOR RENT. Pacific Heights near Sacramento Street. $950.00.
950 Stockton St., San Francisco, CA 94108
day - 398-2288
Night- 921-1712

FOX & CARSKADON
Realtors since 1929

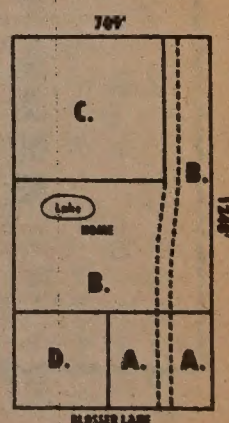
BY APPT. ONLY

PALO ALTO HILLS
TWO GORGEOUS Estate lots minutes from 280. Gently rolling hill prop. w/mature Oaks & expansive view of SF & Bay. $545,000. Ea. Jean Cleaver (415)949-0361.

LOS ALTOS HILLS
PANORAMIC Bay view + Country living! Exciting contemporary nestled among mature Oaks, surrounded by terraces & lush gardens. 5 + BRs, 4 baths, central atrium. Superb owner finance. $780,000. Katherine Frey (415) 941-7104.
PRESTIGIOUS Loc. Enjoy formal living as well as outdoor entertaining w/tennis ct., pool & spa! Custom 5 BR, 3 ½ baths, landscaped acre, all amenities. Excel. assum. + owner w/assist. $1,250,000. Meg Campbell, Eves: (415) 964-6772.

Los Altos
495 So. San Antonio Road
948-8050

FOR SALE—CITY APPROVED IND. PROP.
OVER $1 MILLION APPRAISED VALUE
4 Parcels Totaling 20 Acres of Heavy Manufacturing Zoned Property. (- - -) denotes future 50' wide city approved street. 1248' long. Has 800' of 12" water main with 3 fire hydrants; 6" sewer with 4 man hole systems; 2" high pressure gas main; power; all lateral lines to engineered buildings completed.
A. 2.84 ACRE INDUSTRIAL PARK
Topographical, pads, storm drains, rock work all completed. Fully engineered including buildings. 46,400 sq. ft. fully passed by city, ready for buildings and pavement.
B. 8.87 ACRES. BEAUTIFUL 2260 SQ. FT. HOME
1½ story, 2 baths, huge deck with growing trees protruding, oak lined circle driveway, swimming and fishing lake, out buildings. Has future 9 ¼ acre lots (115'x913') across the street. Value per lot. $40,000 minimum each.
C. 5.7 ACRES OF ROLLING HILLS – FULL UTILITIES.
Ideal for apartment complex or home with business.
D. 2.57 ACRES (FRONT HILL)
Engineered for City College. 9,200 to 23,000 sq. ft. with 70 car parking. Ideal for school, hospital, convalescent hospital, professional buildings, etc.
We are accepting offers on 1 or all parcels
Shown by Appointment Only
EARL HANSEN, Owner
P.O. Box 925, Willits, No. Ca. 95490 (707) 459-4571



故國舊夢

秦儒

一、北京的舊城

北京在元前十一世紀就是燕國的都城（是否現址還無從考據）。以後代有興亡，始終不失爲邊防重鎮。到了宋朝，南北偏安之局，遼、金先後都是以燕京爲基地，侵犯漢族疆土的。蒙古族滅宋稱元，（一二七一年）統治了中國，北京就開始成爲全國的首都了。直到明太祖（朱元璋）洪武元年（一三六八）滅元，元順帝才從北京棄城逃走。明太祖在南京即位，封四皇子朱棣爲燕王，藩鎮邊防，王都就設在北平。後來明太祖死了，惠帝在位四年，因爲想削奪藩權，燕王起兵南下，自稱靖難之師，入清君側，推翻了惠帝，即皇帝位，自封爲成祖，改國號爲永樂（一四〇三年）決定遷都北京。

北京在元朝，已經大興土木，建造了宮殿，但是蒙古式的建築，多數是圓頂的穹廬，和漢人的生活習慣不同，便被棄置改建了。當時由北京留守姚孝廣主持，徵召了許多專家學者，考古遂制，設計建造了一座按都市規划的新都城。這個工程，從永樂四年開始，經過十四年（一四〇四—一四二〇年）的冗長歲月，才算完工。永樂十九年（一四二一年）明成祖才由南京遷都北京。自此開始，經過了清朝三百年，辛亥革命後中華民國北洋政府時代直到國民革命北伐成功（一九二七年）建都南京，垂五百年，北京都是全國的政治文化中心。一九四九年中國共產黨推翻了國民政府，又恢復了北京首都的地位。到現在又經過了三十多年，改建、擴建的規模都很多，不過一些歷史文物，名勝古跡，大都保存了舊日的規模，經過整修，面目都煥然一新了。

北平原有內外城，外城在民國以後（一九一一年），就因擴大市區，開發交通，陸續在拆除，一九四九年以後，進行得更澈底。現在除有一兩處是元朝建築，以保存歷史文物的關係，還留下了甕城，譙樓的遺跡，整個城圈都已變成馬路了。只是舊有城門的名稱，如前門、正陽門、永安門、永定門、崇文門、宣武門、朝陽門、阜成門、東直門、西直門等等，仍舊代表着這些史跡地區，可供憑弔。

內城就是皇城，即所謂紫禁城，它是北京的核心，是歷代皇上起居飲食、臨朝聽政、燕安娛樂的地方。祖廟祭壇，並不在皇城以內。當時的建築規划是採取對稱的形式，所以不論宮殿的位置，廊廟的安排，都是以皇宮爲中心，太廟在宮城東側（現在改成了勞動人民文化宮），社稷壇在西側（民國初年已改公園，後來爲紀念國父孫中山先生改稱中山公園，直到現在），日壇在城東，月壇在城西，天壇在南，地壇在北。這些建築以太廟、社稷壇、天壇的規模最大，因爲太廟是皇帝供奉祖宗，社稷壇是皇帝祈年報德，天壇是皇帝迎春求福，春秋祭祀必須親臨奉祀的地方，其餘地壇、月壇的規模就不能比了。現在人民政府把它們都改建了公園，對于美化市容，很有作用。

現在的天安門廣場，是中共在北京建都以後擴建的。天安門原來是紫禁城的正門。過去門前是一條直達外城正陽門（前門）的馳道，供皇帝春行郊祀，（天壇）夏行校閱，秋行狩獵（校場狩獵場都在南苑）的御道，兩側都有護牆圍着的。擴建後的天安門廣場不但拆掉了圍牆，已經是把兩側的好幾道街道民房，如過去的皮市大街、司法部街，全部夷爲平地併進去了，才是現在可以容納百萬人集會的廣場。人民英雄碑矗立在中央，毛澤東的陵寢在南頭，當年的面目一點也看不見了。

皇城前（天安門前）橫貫的東西長安街，過去也是一條官道，比較寬闊的，現在拓展的長安街，寬度五倍于往日，一九五〇年代拆建這條馬路，曾經遷置了幾萬户人家。換來了今天這條平坦寬博的大道，確爲北京增光不少。

上面略略描繪了北京的輪廓，「今之視昔」，你就可以對它有個一般的印象了。下節我們開始談故宮。

（待續）

天壇

短聞

☆本市華埠舊呂宋巷寶光無綫電唱片公司六月廿八日被聯邦調查局人員搜查，被指非法翻錄香港皇冠唱片公司録音帶。據東主黃允斌稱，該店所售録音帶乃自星加坡入口，他們是夫婦經營式的小生意，没有高速翻録機。對聯邦人員的搜查表示不滿。聯邦調查局稱已交陪審團處理是否起訴云。

☆漢聲廣播：繼續廣播廣東粵劇團紅虹主唱「昭君出塞」。七月廿五日星期日晚九至十時，KQED—FM八八點五；七月卅一星期六晚十一至十二時KALW—FM九一點七。

★台山寧陽總會館近宣佈餘慶堂坟場之一千一百餘義坟在七月底前全部起出。如有先人安葬於義坟者可交三百七十五元遷葬於坟場後部地段。（包括地價三百，手續費六十元及木碑十五元。遷葬費不包括在内。）逾期不辦理手續者，由該會館僱工遷葬萬年公墓云。該會館在天后廟街四十一號（九三二—一五一八）。

★堅定聯邦儲貸會近捐華埠社區住屋發展處二萬五千元，作研究該處擁有一所公寓改爲住户共有制的工作。該公寓落在美臣街一二〇四號，現有住客廿四名。

★華人進步會華工合作小組定七月廿六星期一晚七至九時在都板街七三七A該會舉辦「華工須知研究會」。內容包括工會事務與訴訟，索取欠薪辦法等。

★中華文化中心基金會所主辦之「通俗講座」，七月廿四日（星期六）將繼續在該中心之大禮堂舉行，時間由下午一時開始，本週講座將討論「三國演義」對中國民間之影響，屆時並將由周堅乃君續講三國故事「白門樓」，歡迎各界參加。

譚松健競選市參事

（接自中文版首頁）

合作。

譚氏的另一個競選政見，是致力於保持都市發展與市民需要之間的平衡。他主張商業區的發展者應提供部份住宅空間及就業訓練計劃，避免低收入者在都市發展中被犧牲掉。

他認爲罪案累累是本市的嚴重問題。他贊成禁槍案，認爲是控制罪案的一個起步。

譚氏同時指出，因爲政府預算被削減，消防隊、醫療服務等也被取消，因此他主張致力於争取私人企業的資助。

譚松健如獲當選，將成爲本市第二位民選的亞裔參事。他指出，市長與市參事會是全市政府系統的樞紐，唯有經驗及訓練將助其堪任職守。

金山客批世情

★矮人舞蹈

世界最矮小之「菲律賓矮人舞蹈團」環遊世界作巡迴演出。

金山客曰：能讚其舞蹈爲「高超」藝術否？

★慈善

紐約社交界富婆慈善家霍布特夫人失竊，損失價值十萬元珠寶。

金山客曰：若以濟貧而論，亦慈善事業也。

☆賠錢貨

擬最新出版一本新書「兒女之成本」估計，美國人養大一個男孩需費二十二萬元；女兒則花二十四萬元。

金山客曰：中國人以女兒爲「賠錢貨」，以可證明。

現場録音

※太太話事

老板：你有乜事幹？

工人：我太太話而家樣樣起價，要你加的薪水。

老板：好啦，等我問過我太太先之答覆你啦！

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣光大

二五二、外行與內行

近幾年來，中國的局面可稱「起死回生」，自從把「四人幫」掃除後，經過數次權力的調整，保證由亂入治的局面，當局號召致力於四個現代化建設，進行實事求是的建國工作。但是中國是一個人口將達十億的大國，要舉行徹底改革，不是一件輕而易舉的事，尤其目前的情況，幾乎是「百廢重興」，一切都要從頭再開始，問題之多，可以想像得到，無論在政治經濟各方面，舊的已經證明過時，要設法建立新的制度。在這種情況下，就聽到了各種發表的意見，其中最普遍的說法，就是所謂「外行領導內行」的問題，正反雙方各執一詞，至今未有結論。

其實，這個「外行領導內行」問題，由來已久，而且不但在中國，也在美國和全世界各國，都經常存在而從來無法解決的。

簡單來說，無論政府機關或工商業機構中，都可分爲行政管理及執行業務的兩部份，分工合作，並不牴觸。當然，行政管理人員應該懂得一些業務知識，以免犯錯誤，但不需要注意業務方面的日常工作。因此，政府機關及工商機構的領導人，祇要善於行政管理的工作，即使不是內行而是外行，也應該能勝任自己的工作。

再簡單來說，美國的總統由選舉而來，並不是什麼能當總統的專家，也可說是外行。事實上，他的內閣要員全是外行。美國駐聯合國大使現任是柯克帕特里克女士。大家聽到她有一次在電視訪問中說，「我們政府官員是業餘人士」，業餘者就是外行。現任國家安全事務助理是克拉克，他對國際關係不熟悉，豈非就是外行。外行當政務官員是正常情況，另有事務人員擔任日常工作，這些才是內行，雙方配合進行工作。工商機構的情況也是如此，經理及廠長不一定是內行，尤其私營工商企業，很多主持人是外行，依靠工程師及技術人員發展業務。

談到當前中國有些人士指出，外行領導內行使業務受影響，有其相當的理由，而且有不少事實作證明。但看了這些事實，就會發現其基本原因並非是內行外行問題，而是領導人的本質問題，或者缺乏一般常識，或者思想落後，或者公私不分而祇顧自己的名利等等。

最重要的還是法制問題，有了健全的法制，一切都以法律規章作依據，不是領導人說了就算，所有工作就會上軌道。據最近報導，北京政策多變，在各方面產生了不良影響。有人認爲主要決策人員是外行，顯得搖擺不定，其實還是法制不健全，人治代替了法治。

下午茶座　醜聞

華盛頓首都傳來消息，指出國會中又有吸毒、間諜、同性戀的醜聞。我們在茶叙中，談到這項新聞。朋友甲說：「令美國人民特別反感的，是這醜聞竟與少年傳達員們有關。要知道這些十來歲的少年，都是學業品行兼優被保送來國會半工讀的。他們清早起床後，在國會圖書館中特別安排的課室中上課，下課後馬上到國會替議員們送信走動。現在發生這件醜聞。對議員們的聲譽固有打擊，對所有少年傳達員的去留都有影響。」

乙說：「最近聽說前總統卡特也要把小女愛美送國會做傳達員呢！」

朋友丙說：「對呀！在我們一般人的心目中，一個少年能被選上到國會服務是家裡無上的光榮。」

甲說：「可是我們別忘記，國會中有議員數百名，職員數千，與議員們有密切關係的說客數之不盡。難道這些人都是聖人君子嗎？如果我們以爲競選得勝者都在道德上高人一等，那是大錯特錯呢！」

我說美國人有句口頭禪：「骯髒的政客」。可見一般人並不認爲他們在道德行爲上勝人一籌。

丙君說：「我贊成議會和聯邦調查局偵查此事，絕不放鬆，好對人民有所交代。查出有牽連的議員要交法辦，少年傳達員有的還是初中生，到底是小孩子，要家教。不應讓他們到這樣複雜的一個環境中生活。我看還是把他們送回家去。議員們要傳達服務，便多聘成人職員罷了。」

我們聽後相對無言，都爲美國青少年受到這些不良影響而憂心。

（陳志福）

藝術旦后紅綫女

「焚香記」的「打神」
由紅綫女飾焦桂英

廣東粵劇團在七月廿三開始一連六天在華斐劇場演出，已誌上期本報。下面介紹紅綫女的一些事跡。

紅綫女原籍廣東開平水口人士，在廣州出世，原名鄺健廉，乳名阿紅。她祖父早年經營酒莊，專辦出口往南洋及美國，所以在此老一輩華僑，往年在本埠雜貨舖，見過「鄺光濟酒莊」這一個招牌。後來她父親鄺亦漁遷往澳門經營酒莊，所以紅姐是在澳門長大及讀書，時靚少佳領導之勝壽年劇團，常到澳門演出，因靚少佳是紅綫女的舅父，勝壽年劇團每到澳門演出，靚少佳必拜訪紅綫女的父母，紅姐時得機會，到後台參觀各伶人化裝大有恨不能置身紅船上之慨，適值日軍發動侵佔中國，國際形勢吃緊，各行商業遭受影響，鄺亦漁所經營酒莊，業務日走下坡，紅姐之入戲行，就是因爲家庭困難，開山師父是何芙蓮。

紅綫女在澳門讀完小學，即跟隨舅父靚少佳下紅船，過着戲班生涯，她亦聰明伶俐，同時刻苦學習，時得何芙蓮指點學習，技藝因而大進。一九三九年她以小燕紅爲藝名，首次踏足舞台，扮演戲中的丫環，紅姐生得相貌俏麗，人又聰明，刻苦學習，所以技藝大進，不久紅綫女被馬師曾看中，邀她加盟勝利劇團，且對她一見鍾情，決意提拔栽培她成功。一九四二年隨老馬在桂林演出時，馬師曾爲她改名爲紅綫女，由三幫花旦，以至二幫，後來躍居正印，聲譽漸起，這時紅綫女爲了感恩，乃下嫁馬師曾。

一九四五年戰爭結束，馬紅在廣州領導勝利劇團演出，一九四八年轉到香港登台，先在東方劇社演出「夏姬」及「女諸葛」兩劇，後來紅綫女參加其他劇團，拍何非凡、新馬師曾、羅品超、任劍輝等，演「玉女凡心」「宋江怒殺閻婆惜」「萬惡淫爲首」「紅白牡丹花」「仙女牧羊」「我爲卿狂」等，與芳艷芬分庭抗禮，當時最紅的文武生，都與她合作過，同時又參加拍片，成爲伶影雙棲紅伶。一九五五年她曾與小生黃河合演「富貴浮雲」，娛樂記者製造緋聞，並謠傳馬紅婚姻瀕於破裂，使當事人頗爲難堪。兩人於是毅然拋下香港事業，一同返廣州。

返穗後受陶鑄賞識，加入廣東粵劇團。五七年往莫斯科在世界青年聯歡節中憑「昭君出塞」與「荔枝誦」兩曲獲獎。翌年廣東粵劇院成立，馬紅任正副院長。田漢編「關漢卿」在京演出。六十年初，江青搞戲劇革命，紅綫女卸下古裝，穿上軍裝演「山鄉風雲」，不久文革爆發，陶鑄被轟下台，紅綫女被指追隨陶鑄而受批評，紅衛兵稱她爲黑綫女，剃光頭髮，掛上黑牌遊街，最後送去勞改，一九六九年才獲釋放。

紅綫女復出後演江青提倡的「樣板戲」，在「沙家濱」中演阿慶嫂，該片曾在本埠世界戲院放影，同時她又參加政治運動登上政壇，官運亨通，身兼文化局副局長，粵劇學院院長，至七七年四人幫倒台，紅綫女又被指投靠江青，再遭批評，在廣州華僑新村蟄伏了兩年多，至七九年十月初紅綫女才恢復公開露面演唱，顯示她已過關了。

八〇年紅綫女初次出國，與玉喉小生陳笑風，詼諧丑生吳粉起，文武艷旦陳小茶，玉喉艷旦盧秋萍，青春艷旦郎秀雲，文武丑生黃志明，英俊小武許玉麟，騎龍武生白玉珊等紅伶領導廣東粵劇團，在星加坡牛車水人民劇場直落演出二十多場，打破票房紀錄，五月移師在香港新光戲院公演，亦場場滿座，可見她寶刀未老也。

本屆廣東粵劇團由團長王莊平領隊，玉喉文武生陳笑風，藝術旦后紅綫女，玉喉艷旦紅虹，青春艷旦羅楚華，文武艷旦鄧小佩（即小生鄧丹平之獨生女），英俊小生小少佳（小武靚少佳之子）聲架羅武生之孫，新進文武生羅敏寧，功架武生葉偉雄，粵劇名宿梁金城（武生新珠及丑生葉弗弱徒弟），生角呂雁聲，老旦梁瑞冰，新進小生吳寶志等紅伶，壯大陣容，並由音樂名家文卓凡，陳昌，黃繼謀領導音樂拍和，燈光佈景由林飛，戴英主理。喜愛粵劇的觀衆都認爲這是一個欣賞好戲的難得機會。

忠記

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 29 • JULY 21, 1982 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十六卷第廿九期　公元一九八二年七月廿一日

成衣廠工人勝訴
移民局無權濫搜

（本報訊）全國第九巡迴上訴法庭上週裁決，移民局搜查洛杉磯成衣廠，事屬違反第四修正案保障的民權，並裁決日後搜查時，需有明確證據，指出某一工人有嫌疑，而非僅整個工廠有嫌疑時，才能執行任務。

此訟案始於一九七八年，兩位美國公民及合法外人抗訴移民局在工廠出入口安置工作人員，搜查受僱工人。而法官布萊．安德遜在判決書上指出：「本判決旨在—重申無辜公民及合法外人，享有第四修正案所保障的民權。」

據稱移民局在成衣工廠門口設置的工作人員，曾依據四位原告的服裝、膚色、口音等，窮加詢詰搜擾，故被控告。

洛杉磯成衣工人在此案中勝訴，預計將於移民局執行任務的方式有重大影響。但是金門大學移民法諮詢中心的鄧新源教授對此並不表完全樂觀。

他說：「依據華府一九七七年的一項行政指令，移民局顯將繼續類似的搜查，因此此次成衣工人的勝訴，並不表示此後非法人員將受保障，免於類似的搜查。」

舊金山移民局長尤克特告東西報記者，移民局尚未決定是否對此案上訴。他表示移民局將繼續執行搜查非法外人的任務。但搜查方式將有改變。

他說：「我們將依據第九巡迴法庭提示的原則去執行任務。」他特別提到第九巡迴法庭在此案裁決時指出，在工廠外的搜查，使工人感覺行動的自由受到威脅，因此，移民局將「修正」其執行任務的方式，不再在工廠外設置搜查人員。

尤克特說：「我們雖或因此而不能執行某些任務，或使非法外人更易漏網，但我們仍決意不再使洛杉磯成衣工廠的事件重演。」

文鮮明被判
將入獄年半

（紐約訊）統一教教主文鮮明於上週被聯邦法庭判逃稅罪成立，入獄十八個月另罰款二萬五千元。

聯邦政府控告六十二歲韓裔教主在七三到七五年間未報上十一萬二千元的存款利息及一項生意投資利潤五萬元，並控誤填入息稅表格數字。文鮮明在辯護中說銀行存款不是他個人的，而是教會中教友請他托管的。他的一位日裔助手也被判入獄半年及罰款五千元。

法官說一定要判刑，否則會產生民憤。以爲貧者犯法坐牢，富人犯法可用金錢洗脫罪名。

文鮮明的律師說要上訴。

譚松健 競選市參事

（本報訊）舊金山市教育局董事譚松健最近宣佈將在十一月間參加競選本市參事。他表示如蒙當選，將致力於爭取亞裔在本市政治方面的代表權、解決住屋問題、發展就業機會、消除罪案、及爭取社會服務基金。

他解釋其參加競選的理由是因爲：「舊金山亞裔，尤其是華裔人口衆多，應有人能出頭關懷全市的需要，並爲華裔發言。」

譚氏現年五十五歲，已在教育局任職六年，並曾任教育局局長，故經驗豐富，堪當重任。他曾在任內支持發展雙語教育，成立新僑高中及小學的新僑中心。他並力主在聘任教師及行政人員時，實行平等就業的原則，執行嚴格的曠課制度等。他並曾提議將一高中改名益和學校，以紀念華裔李益先生。他並主持將舊金山中學制度改爲四年制高中，及將廿所學校關閉等計劃。

在譚氏及其他人士的努力之下，舊金山的學校系統，其成就率在全國高踞第二，僅次於聖地牙哥。

譚氏表示，雖然市參事會與教育局的系統不同，他希望如獲當選，能使市參事會對教育局有關計劃，增强注意力及

（下轉第十四頁）

蘇茲任國務卿

（華府訊）美國參議院十五日以九十七對〇票一致通過同意總統對新國務卿蘇茲的任命案。

十三、十四兩天，蘇茲在參議院外交委會聽證會上作證。對美中關係他表示「繼續發展我們同中華人民共和國的關係是一個極爲重要的問題」，但他又宣稱「這並不表示我對支持我們同台灣的關係和忠實履行『與台關係法案』的條款會有任何猶豫」。

當高華德議員問他：「你是否同意這樣的觀點：即美國從來沒有正式承認中華人民共和國對台灣人民和執政當局的政治統治權和管轄權？」蘇茲作了肯定的回答，他補充說：「上海公報和美中建交公報認識到，在中國大陸和台灣的中國人都認爲只有一個中國，我認爲我們的立場是合理的。基本上這種意見分歧如何解決，要由中國人來決定。」

在美國繼續售台軍備的問題上，蘇茲說「我們已經表示我們願意和決心向台灣提供必要的防禦性武器。我個人認爲，這就是我們應該採取的立場。」

他在對蘇政策上强調以實力謀取和平的主張。指出美願與蘇談判，在互惠的基礎上建立「彼此有利和較爲安全的關係」。

台北外交部發言人劉達人上週對參議院通過蘇茲任命事表示欣慰與歡迎。北京外交部發言人十七日對記者指出中國對美台關係法案和美國向台售軍備問題的立場是一貫的，而且是衆所周知的。人民日報在十八日發表短評，要求白宮對美中關係何去何從作嚴肅的回答。

歡迎廣東粵劇團

（社論）在我們社區裡，老一輩的華裔還會記得數十年前的華埠，那時候沒有電影、電視和其他文娛活動，可是都板街上的大舞台却每晚都有粵劇的演出，近千的座位，不難全部滿座。會幾何時，電影院已代替了演粵劇的舞台。美國華埠在這廿多年間只能在農曆新年期間有戲班來埠開台，這一、二年因爲組班費用大增、觀衆越來越少，新年期間也沒有粵劇看了。事實上在五百多萬人口的香港也不是常有粵劇演出，以前經常演出粵劇的普慶戲院也早已改作電影院了。

自從十九世紀末葉以來，中國人在革新除舊和追求西方文明的過程中，把許多古舊的文化藝術傳統也棄置一旁。粵劇也是被遺忘的一項傳統舞台藝術。在中國讀中小學的人都知道，學校裡沒有傳統戲劇的課程，音樂課中也從沒有教授粵劇戲曲的唱做。所以今天在美國華人社區的居民，不少是從未看過一齣粵劇的。這跟百年前的社會何止有天淵之別，當時在沒有戲棚的廣東鄉村中，農民也會傳誦着粵劇中的情節故事，孩子們也會哼着戲中小調。

我們在這一時代中生長，不願看見中國傳統藝術找不到傳人，因此對中國政府支持傳統劇藝的政策表示讚賞。在廣東大市鎮中，現在經常有粵劇演出。大規模的劇團也常到港澳和東南亞城市表演。政府也資助建立了廣東粵劇學校和廣東粵劇院，爲保存劇目、改良劇藝、培訓後進做了許多工作。

觀衆們可以看到，現在演出的劇本是經過改良創新的，排戲有導演，每演新戲要經過實習演出。演員及全體團員認真排演，不見了昔日散漫無章、隨便爆肚的壞風氣。而且在演出時，也顧及到音樂、佈景、服裝、燈光和後台人員的調協。

正因爲如此，中華文化基金會這一次邀請廣東粵劇團來埠公演是一件盛事。文化中心職員、贊助人和義務人員的努力值得我們的欽佩。

由七月廿三日開始，五十五人的粵劇團將在本市華斐大戲院演出。對戲迷們來說，他們都知道粵劇團的魅力，我們不必多說。但是對年輕的一代，我們極望他們去看一場，不看錯過這難得的機會。就是不能完全了解劇情和唱詞，也會看到瑰麗的戲服、別緻的台步、精湛的演技，也會聽到粵劇的曲調和唱腔。

我們歡迎紅綫女、陳笑風領銜演出的廣東粵劇團來訪，並祝演出成功。